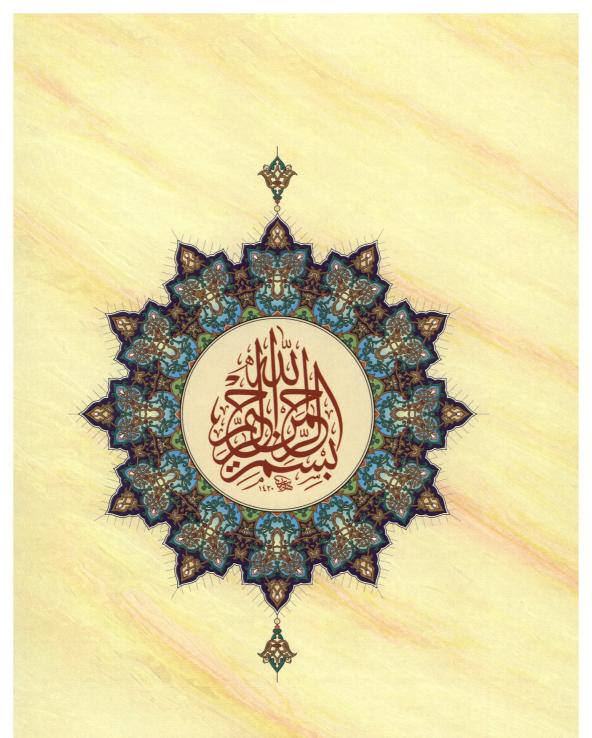
# Study the Noble Qur'ân Word-for-Word



The first Coloured Word-for-Word English translation to understand the meanings of Arabic Verses along with grammatical terms

> Compiled by Darussalam





In the Name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful

وَرَقُ الْمُ

تَبَكَرُكَ ٱلَّذِى بِيَدِهِ ٱلْمُلْكُ وَهُوَعَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرُ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلْمَوْتَ وَٱلْحَيَوْةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيَّكُمُ أَحْسَنُ عَمَلًا وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْعَفُورُ ٱلَّذِى خَلَقَ سَبْعَ سَمَوَتِ طِباقًاً مَّاتَرَىٰ فِي خَلْقِ ٱلرَّحْنِ مِن تَفَكُو تِّفَارْجِعِ ٱلْبَصَرَهَلْ تَرَىٰ مِن فُطُورٍ ثَاثُمُ ٱرْجِعِ ٱلْمَصَرَكَنَّيْنِ يَنقَلِبْ إِلَيْكَ ٱلْبَصَرُ خَاسِتًا وَهُوَ حَسِيرُ فَي

#### Surah Al-Mulk (Dominion) 67

In the Name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful.

1. Blessed is He (Allāh) in Whose Hand is the dominion; and He is Able to do all things. 2. Who has created death and life that He may test you which of you is best in deed. And He is the All-Mighty, the Oft-Forgiving; 3. Who has created the seven heavens one above another; you can see no fault in the creation of the Most Gracious. Then look again: "Can you see any rifts?" 4. Then look again and yet again, your sight will return to you in a state of humiliation, and worn out.

	ألريجيم			ٱلرَّحْمَرِين					الله الم	ب		
the N	lost Mer	ciful		the	Mo	st Graciou	S		In the N	of)	Allah	
قَدِيرُ	وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرُ ٥					ٱلْمُلْكُ	,	بيكره			يى	تَبَنُرُكَ ٱلَّهُ
(is) Able things over all and He					(is	is) the dominion			in Whose Hand			sed is He
<i>چورہ</i> احسن	n n n n n n n n n n n n n n n n n n n	ٱ		كُمُ	بَلُو	J	لحيوة	وا	ٱلْمَوْتَ		خَلَوَ	ٱلَّذِى
(is) best	which	of you	that	Hen	may test you and			ife	death	Who	ha	s created
سبع	لق	لَّذِی خَا	Ĩ	C		ٱلْغَفُو		_	وهو الْعَزِيزُ			عَهلًا
(the) seve	(the) seven Who has created the O						and H	le	(is) the All	-Migh	nty	(in) deed
(	فِي خَلْقِ ٱلرَّحْمَنِ					ترى	مّا		باقا	طِ		سَمَوَتِ
in (the) cr	n (the) creation (of) the Most Gracious				us	<mark>you</mark> (can)	not se	ee	one above	e anot	her	heavens

جع ٱلْبَصَرَ	ہم اگر	مِن فُطُورٍ ٢	ترى	هَلُ	فأرجع أأبصر	مِن تَفْنُوْتِ
then repeat t	he look	any rifts	(can) <mark>y</mark>	ou see?	so repeat the look	any fault
حَسِيرٌ ٢	وهو	خاسِتًا		ألبصر	يَنقَلِبُ إِلَيْكَ	كَرَّنْيَنِ
(is) worn out	n out and it (in) a stat		niliation	the sigh	t will return to you	twice (again)
بَ ٱلسَّعِيرِ	مَ هُمْ عَذَا	لشيطين وأعتدناه	رُ <b>ج</b> ُومًا لِّل	وجعلنها	مَاءَ ٱلدُّنْيَا بِمَصْبِيحَ	وَلَقَدۡزَيَّنَّاٱلسَّ
لَمَا شَهِيقًا وَهِي	سَمِعُوا مَ	١ إِذَا أَلْقُوا فِيهَا	ٱلْمَصِيرُ	م وَبِئْسَ	بِرَبِّهِمْ عَذَابٌ جَهَنَّهُ	وَلِلَّذِينَ كَفَرُوا
	كُوْنَذِينُ	أَهُمْ خَرْنَهُمَ أَلَمْ يَأْتِ	ؠؘٵڣؘ <i>ۅۛٞڿ</i> ٛڛؘ	<u>ا</u> ٱأَلْقِى فِيمَ	تَمَيَّرُمِنَٱلْغَيْظِ كُلَّ	تَفُورُ ٢

5. And indeed We have adorned the nearest heaven with lamps, and We have made such lamps (as) missiles to drive away the *Shayātīn* (devils), and have prepared for them the torment of the blazing Fire. 6. And for those who disbelieve in their Lord (Allāh) is the torment of Hell, and worst indeed is that destination. 7. When they are cast therein, they will hear the (terrible) drawing in of its breath as it blazes forth. 8. It almost bursts up with fury. Every time a group is cast therein, its keepers will ask: "Did no warner come to you?"

أنكها	وجعا	, . ,	مَنْبِيحَ	به	ٱلدنيا		ٱلسَّمَاءَ		د زَيَّنَّا	وَلَقَ
and We hav	e ma	ide them	with lam	nps	nearest	tŀ	ne heaven	and ind	eed We l	nave adorned
عَذَابَ	1				وأ		<u>سل</u> ب	لِّلشَّيَطِه		و جومًا
(the) torme	nt f	or them	and We h	have prepared			to (drive a	away) th	e devils	(as) missiles
عَذَابُ	>	, T	بربج		روا نروا	کَ	وَلِلَّذِينَ			ٱلسَّعِيرِ
(is the) tor	men	t in the	eir Lord	an	d for the	se	(of) the	(of) the blazing Fire		
فيها		ا ألقوا	ٳۮؘ				ٱلْمَصِيرُ	وَبِلْسَ		جهتم
therein	wh	ien they a	are cast	a	nd worst	(i	ndeed) <mark>is</mark> t	that dest	tination	(of) Hell
تكأدُ		رو تفور ٢	وَهِيَ			قَا	شَمِي		لَّهَا	سَمِعُوا
it almost	a	as it blaze	es forth	(t	he) draw	in	g in (of bro	eath)	they will hear o	
خزننهآ		سأهم	ب <sup>5</sup> <sup>88</sup> فوج ساهم				لَمْ أَلْقِيَ	كلم	لْغَيْظِ	تَمَيَّزُ مِنَ ٱ
its keepers	wi	ill ask the	em a gro	oup	thereir	1	every time	e is cast	bursts	<mark>up with</mark> fury

Part - 29



قَالُواْبَلَى قَدْجَاءَنَا نَذِيْرُ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَامَا نَزَّلَ ٱللَّهُ مِن شَىْءٍ إِنَّ أَنتُمُ إِلَّا فِ ضَلَالٍ كَبِيرٍ وَقَالُواْ لَوَ كُنَّانَسَمُعُ آَوَنَعْقِلُ مَا كُنَّافِى آصَحَبِ ٱلسَّعِيرِ فَاعَتَرَفُواْ بِذَنْبِهِمْ فَسُحُقًا لِآصَحَبِ ٱلسَّعِيرِ فَ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِٱلْغَيْبِ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَآجَرُ كَبِيرُ فَ وَأَسِرُّواْ قَوْلَكُمُ أَوِ اَجْهَرُواْ بِدَخُرِ اللَّهُ عَالَهُ مَا يَكُنَّا فَا مَعْنَ اللَّهُ عَلَيْ لَا يَعْدَرُ عَلِيمُ إِذَا تَالَدُينَ يَخْشَوُنَ رَبَّهُم بِٱلْغَيْبِ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَآجَرُ كَبِيرُ فَ وَأَسِرُّواْ قَولَكُمُ أَوِ اَجْهَرُواْ بِعَالَى اللَّهِ عَلَي عَلَيْ مَا يَعْتَرُوا عَعْلَوْ الْعَلَيْ مَا يَعْ

9. They will say: "Yes, indeed a warner did come to us, but we denied him and said: `Allāh never sent down anything (of Revelation); you are only in great error." 10. And they will say: "Had we but listened or used our intelligence, we would not have been among the dwellers of the blazing Fire!" 11. Then they will confess their sin. So, away with the dwellers of the blazing Fire! 12. Verily, those who fear their Lord unseen (i.e. they do not see Him, nor His punishment in the Hereafter), theirs will be forgiveness and a great reward (i.e. Paradise). 13. And (whether you) keep your talk secret or disclose it, verily, He is All-Knower of what is in the breasts (of men).

وقلنا		كَذَّبْنَا	ف	وو بر	نَذِ		جآءَنا	قد		(	قَالُواْ بَلَيَ	
and we sa	id but w	e den	<mark>ied</mark> (hin	n) a wa	arner	ind	indeed did come to us			they will say yes		
ػؘؚؠڔؚ	ضَلَالٍ	يقى	In I'r	ور تمر	إِنْ أَنَ		مِن شَىْءِ	•	و م	لَ ٱلله	مَا نَزَّ	
great	in erro	or	but	you (a	ire) <mark>n</mark> o	ot anything Alla			llah h	nas no	t sent down	
ĺ	مَاكَنَّ			نَعْقِلُ	أَوْ		نسَّمَعَ نسَّمَعَ	م کنا	لَوْ		وَقَالُوا	
we would	not have	been	or used	l our in	tellige	ence	listened	if we	had	and t	hey will say:	
فسحقًا	بِذَبْهِم		برفوا	فأع		C	ٱلسَّعِيرِ ٥	,		<u>م</u> ب	فِي أَحُ	
so away	their sin	ther	n they w	ill conf	ess (	of) th	ne blazing	Fire	amo	ng (tł	ne) dwellers	
نَ رَبِّهُم	يخشود		نَّ ٱلَّذِينَ				ٱلسَّعِيرِ			حَبِ	لاص	
fear thei	ir Lord	veri	ly those	who	(of)	the	blazing F	ire	wit	h (the	) dwellers	
كَبِيرٌ ٢	-	ا اجر	9		ر وو ر ه	معف			e l		بِٱلْغَيْبِ	
great	an	and a reward (w		(wil	(will be) forgiveness			for	then	n	unseen	

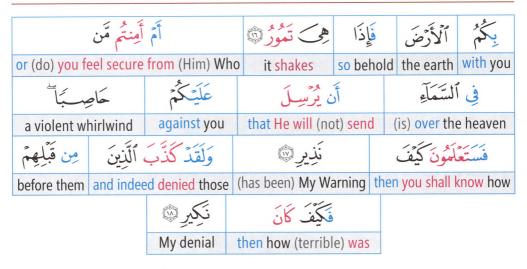
AL-MULK-67 PART-29



ٱلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ ٱللَّطِيفُ ٱلْخَبِيرُ اللَّهُ هُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ ٱلْأَرْضَ ذَلُولًا فَٱمَشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُواْ مِن رِّزْقِهِ يَحَوَ إِلَيْهِ ٱلنَّشُورُ اللَّهُ وَأَمِن لَمَ مَّن فِي ٱلسَّمَآءِ أَن يَخْسِفَ بِكُمُ ٱلأَرْضَ فَإِذَا هِ تَمُوُرُ إِنَّ أَمَ أَمِنتُم مَّن فِي ٱلسَّمَآءِ أَن يُرْسِلَ عَلَيْكُمُ حَاصِبَ أَفْسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرِ وَلَقَدَكَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ

14. Should not He Who has created know? And He is the Most Kind and Courteous (to His slaves), the Well-Acquainted (with everything). 15. He it is Who has made the earth subservient to you (i.e. easy for you to walk, to live and to do agriculture on it); so walk in the paths thereof and eat of His provision. And to Him will be the Resurrection. 16. Do you feel secure that He, Who is over the heaven (Allāh), will not cause the earth to sink with you, and then it should quake? 17. Or do you feel secure that He, Who is over the heaven (Allāh), will not send against you a violent whirlwind? Then you shall know how (terrible) has been My Warning. 18. And indeed those before them denied (the Messengers of Allāh), then how terrible was My denial (punishment)?

ٱلْحَبِيرُ		للَّطِيفُ	وهو أ	5	خَلَوَ	مَنْ	أَلَا يَعْلَمُ			
the All-Aware	and H	le (is) th	e Most Kind	Who	has	created	(should) not know He?			
في مَنَاكِبِهَا		فأمشوأ	ذَلُولًا	، رض	لَكُمُ ٱلْا		، جَعَكَ	ٱلَّذِى	ور هو	
in (the) paths th	nereof	so walk	subservient	the ea	arth <mark>to</mark> you		Who has	made	He (it is)	
ر	ٱلنَّشُو		إكيم	وَ		زقم ا	مِن رِ		وَكُلُوا	
(will be) the	Resurr	rection	and to	Him	of His pr		rovision	a	nd eat	
بخبيف	أَن يَ		ألسماء	في			بِنْهُم مَّن	أد		
that He will (not)	hat He will (not) cause to sink			(is) over the heaven			el secure fr	om (H	lim) Who?	



ٱَوَلَمۡ يَرَوۡا۟ إِلَى ٱلۡطَّيۡرِ فَوۡقَهُمۡ صَنَفَّتٍ وَيَقۡبِضۡنَۢ مَا يُمۡسِكُهُنَّ إِلَا ٱلرَّحۡنُ ۚ إِنّهُ بِكُلِّ شَىْع بَصِيۡرُ ۞ ٱمَّنۡ هَذَا ٱلَّذِى هُوَجُنۡدُ لَكُمۡ يَنصُرُكُمۡ مِّن دُونِ ٱلرَّحۡنَٰ إِنِ ٱلۡكَفِرُونَ إِلَّا فِي غُرُورٍ۞ ٱمَّنۡ هَذَا ٱلَّذِى يَرۡزُقُكُمۡ إِنَّ ٱَمۡسَكَ رِزۡقَةُ بَل لَجُوۡا فِ عُتُوِّ وَنُفُورٍ۞

19. Do they not see the birds above them, spreading out their wings and folding them in? None upholds them except the Most Gracious (Allāh). Verily, He is All-Seer of everything. 20. Who is he besides the Most Gracious that can be an army to you to help you? The disbelievers are in nothing but delusion. 21. Who is he that can provide for you if He should withhold His provision? Nay, but they continue to be in pride, and (they) flee (from the truth).

	بَقْتِ	>	-	فوقهم	بر	إِلَى ٱلطَّ	أَوَلَمَ يَرَوْا			
spreadi	ng out (tl	neir wings)	abo	ove them	[to	] the birds	(do) th	t see?		
بِكُلِّ	إِنَّهُ	مربع من	لا ٱلرَّ	la la	وہ یہ کھن	مَا يُمْسِكَ	وَيَقْبِضُنَ			
of every		except the	Most	Gracious	none <mark>u</mark> l	pholds them	and fold	ing (t	hem) <mark>in</mark>	
للكحر	و ل	ج	هُوَ	ٱلَّذِى	هَندَا	أُمَن	بير ١	بَعِ	<u>شىء</u>	
to you	(can be	) an army	he	that	[this]	who (is)?	(is) All-S	eer	thing	
بو عرورٍ ٢	إلّا فِي	ُون <u>َ</u>	ٱلْكَفِرْ	إن		دُونِ ٱلرَّحْمَنِ	مِّن	200	ينصر	
in delus	in delusion but the disbel			(are) not	besid	es the Most	Gracious	to h	<mark>elp</mark> you	

أَنَا نَذِيرُ مَ<sup>عَو</sup>َ مِنْ شَ

	إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ	وروم رزق مرد		ٱلَّذِى	هَٰذَا	أُمَن
if He sł	nould withhold His provision	can provide f	or you	that	this	who (is)?
	وَنْفُورٍ ٢	في عتو		لَ لَجُوا	بَا	
	and fleeing (from the truth	) in pride	nay th	ey contii	nue to k	be
	لَى صِرَطِ مُسْتَقِيمٍ <sup>(1)</sup> قُلْ هُوَ ٱلَّذِي	-				
بِ ٱلْأَرْضِ	كُرُونَ ٢ قُلْ هُوَ ٱلَّذِي ذَرَأَكُمْ فِ	دَةً قَلِيلًا مَّاتَش <u>ُ</u>	<u>ُ</u> وَٱلأَفْ	ٱلأبْصَرَ	لسَّمَعَ وَ	وَجَعَلَ لَكُمْ أ
	؞ۜڹدؚۊؚؾڹؘ۞ۊٛۘڵٳؚڹؘۜڡؘٵٱڵۼؚڵۧۄ۫؏ڹۮ <sup>ؖ</sup> ٳؗ					

22. Is he who walks prone (without seeing) on his face, more rightly guided, or he who (sees and) walks upright on a Straight Way (i.e. Islāmic Monotheism)?
23. Say: "It is He Who has created you, and endowed you with hearing (ears) and seeing (eyes), and hearts. Little thanks you give." 24. Say: "It is He Who has created you on the earth, and to Him shall you be gathered (in the Hereafter)."
25. They say: "When will this promise (i.e. the Day of Resurrection) come to pass if you are telling the truth?" 26. Say (O Muhammad ﷺ): "The knowledge (of its exact time) is with Allāh only, and I am only a plain warner."

أَهْدَىٓ	ž	وَجْهِدِ	عَلَىٰ		مُكِبًّا				أفمَن يَمْشِي			
more rightly gui	ded o	n his fa	ce b	bent down (without seeing) then (is he)							walks?	
أَنْشَأَكُمْ	ٱلَّذِى	ور هو	مُسْتَقِيمٍ ٢			حِرْطٍ	عَلَىٰ ج	سَوِيًّا	(	يمشى	أُمَّن	
has created you	as created you Who say (				ight	on a	Way	uprigl	nt or (ł	ne) wh	o walks	
تَشَكُرُونَ ٢	متا	قَلِيلًا	يكة	وَٱلْأَفَ	بكر	وَٱلْأَبْهُ	يم ک	ٱلسَّ	جَعَلَ لَكُو			
[that] thanks yo	u give	little	and	hearts	and	seeing	he	aring	for yo	u and	d made	
برُونَ ١	م بح تحث	وَإِلَ		لأرض	في آ		ذَرَأَكُمْ		ٱلَّذِى	ر هو	ور قُلُ	
and to Him shal	l you b	e gathe	red	on the	earth	has ci	reate	d you	Who	say (i	t is) He	
صديقينَ	إِن كُنتُمْ صَدِقِينَ ٢				ٱلْوَعْدُ			ía	يقولون متى		ويقو	
if you are telling	if you are telling the truth prom			promise (come to pass) (will)				this	and th	ney sa	y when	

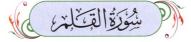


27. But when they will see it (the torment on the Day of Resurrection) approaching, the faces of those who disbelieve will change and turn black with sadness and in grief and it will be said (to them): "This is (the promise) which you were calling for!" 28. Say (O Muhammad ﷺ): "Tell me! If Allāh destroys me, and those with me, or He bestows His Mercy on us – who can save the disbelievers from a painful torment?" 29. Say: "He is the Most Gracious (Allāh), in Him we believe, and in Him we put our trust. So, you will come to know who it is that is in manifest error." 30. Say (O Muhammad ﷺ): "Tell me! If (all) your water were to sink away, who then can supply you with flowing (spring) water?"

ĩ	و و و وجو	 پیغت	ų	لِفَةً	ور ز		رَأَوْهُ	فَلَمَّا		
will be d	lisplea	sed (t	he) faces	approa	they	they will see it but w				
ى كنتم	ٱلَّذِي كُنْتُم					ٱلَّذِينَ كَفَرُوا				
which yo	which you were and it will be				s the pror	nise)	(of) tl	nose	who <mark>disbeliev</mark>	'e
مّعي	مَن	و	نِي ٱللَّهُ	إِنْ أَهْلَكُم	یود تمر	أرَءَي	Ĵ		بي تَدْعُونَ (	به
with me	and t	hose	if Allah <mark>d</mark>	estroys me	(have) <mark>y</mark>	ou see	n? sa	y o	calling for [it]	
عَذَابٍ	مِنْ	ين	ٱلْكَغِ	بو بو بحيار	فمن			ر من	ٱو	
from a tor	rom a torment the disbeliever.			then who	can save	or He	besto	ws (H	is) Mercy on ι	us
ر <u>صل</u> سا	وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا			ءَامَنَّا <u>بِهِ</u> ۔		مربع حمن	ور هو آلز	و قُل	يم (٢	أل
and in Hin	and in Him we put our trust in Hi			lim we belie	ve say H	e (is) t	he Mo	st Gra	acious painfu	ul

Part - 29

م عيم	أَرَ	<sup>و</sup> قُل	م يينِ	ضَلَالِ	في	٩ر هو	فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ so you will come to know who (is i				
(have) you	seen?	say	manifest	(is) in e	error	that	so you will co				
مَّعِينٍ ٢	مآءِ		ب بر مر	يأز	:	فمر	غَوْرًا	إِنْ أَصْبَحَ مَآؤُكُرُ			
flowing	with w	ater	can supp	<mark>oly</mark> you	who	then	nen sunk away if your water becam				



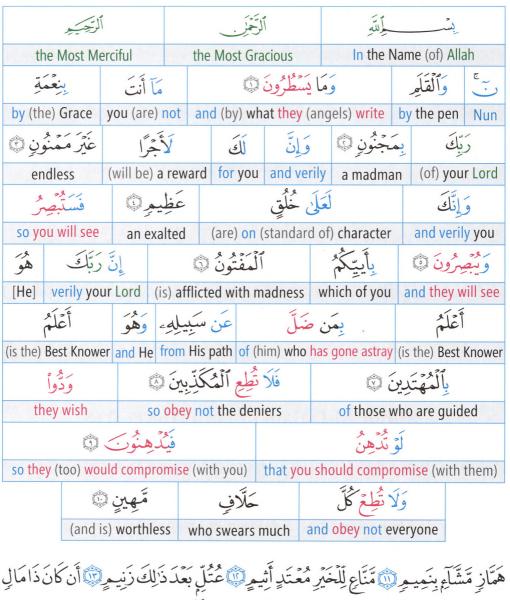
المَالَةُ ٱلْمَحْزَ ٱلْرَحْدَ

نَّ وَٱلْقَلَمِ وَمَا يَسْظُرُونَ مَا آَنَتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونِ وَانَ لَكَ لَأَجَرًا غَيْرَ مَمْنُونِ وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ فَسَتُبْصِرُ وَيُبْصِرُونَ فِ بِأَيتِكُمُ ٱلْمَفْتُونُ فِ إِنَّ رَبَّكَ هُو أَعْلَمُ بِمَن ضَلَّ عَن سَبِيلِهِ - وَهُو أَعْلَمُ بِٱلْمُهْتَدِينَ فَ فَلَا تُطِعِ ٱلْمُكَذِبِينَ فَ وَدُّوا لَوْ تُدَهِنُ فَيُدَهِ نُونَ فَ وَلَا تُطْعَ كُلَّ حَلَّافٍ مَهِينٍ فَ

#### Sūrah Al-Qalam or Nūn (The Pen) 68

In the Name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful.

1. *Nūn*. [These letters (*Nūn*, etc.) are one of the miracles of the Qur'ān, and none but Allāh (Alone) knows their meanings.] By the pen and by what they (the angels) write (in the Records of men). 2. You (O Muhammad **2**), by the Grace of your Lord, are not mad. 3. And verily, for you (O Muhammad **2**) will be an endless reward. 4. And verily, you (O Muhammad **2**) are on an exalted (standard of) character. 5. You will see, and they will see, 6. Which of you is afflicted with madness. 7. Verily, your Lord is the Best Knower of him who has gone astray from His path, and He is the Best Knower of those who are guided. 8. So (O Muhammad **2**), obey you not the deniers [(of Islāmic Monotheism - those who deny the Verses of Allāh), the Oneness of Allāh, and the Messengership of Muhammad **2**]. 9. They wish that you should compromise (in religion out of courtesy) with them, so they (too) would compromise with you. 10. And (O Muhammad **2**) obey you not everyone *Hallāf Mahīn* (the one who swears much and is a liar or is worthless).



ۅۘڹڹؚۗڽڹ۞۫ٳۮؘٵؾؙۘؾؖڵؘؽ؏ڸؾۧ؋ؚٵؽٮٚڹٛڹٵۊۜٵڶۜۜۜ۩ؘۺٮٛڟؚڽۯؖ ٱڵٲۘۊۜڵؚؾڹ۞۞ڛؘڹؘڛۿ؋ۥ؏ؘڸٱڂ۠ۯڟؗۅڔ۞ ٳؚڹۜٵڹۘڵۅٞڹۿۄ۫ػڡؘٵڹڷۅ۫ڹؘٲٲڞۘڂٮؘٱڋڂڹۜڐؚٳۮ۫ٲڡٞۨۺۄ۠ٳڵؽؘڞڔڡ۫ڹۜٵڡڞڽؚڃڹؘ۞ۅؘڵٳؽڛؘؾٞؿ۫ۏٛڹ۞ڡؘڟؘڣؘ؏ؘڸؠٵڵٙۑؚٝڤٛ ڡؚؚۜڹڗٞڹؚؚؚۜڬۅؘۿۄۧڹؘٳٙؠؚڡؙۅڹ۞ڡؘٲڞۧڹؘڂؾٞػٲڵڞۜڔۣؾٟٟ٢۞

11. A slanderer, going about with calumnies, 12. Hinderer of the good, transgressor, sinful, 13. Cruel, and moreover baseborn (of illegitimate birth).

14. (He was so) because he had wealth and children. 15. When Our Verses (of the Qur'ān) are recited to him, he says: "Tales of the men of old!" 16. We shall brand him on the snout (nose)! 17. Verily, We have tried them as We tried the People of the Garden, when they swore to pluck the fruits of the (garden) in the morning, 18. Without saying: *In shā' Allāh* (If Allāh wills). 19. Then there passed by on it (the garden) a visitation (fire) from your Lord (at night and burnt it) while they were asleep. 20. So the (garden) became black by the morning, like a pitch dark night (in complete ruins).

معتدٍ		لِلْخَيْرِ		مَنَّاعِ			نَمِيمِ	J	į	مَشَاعِ			هَمَّازِ	
transgressor	r of	the goo	d hi	nderer	1	with ca	alumn	nies	goii	ng ab	out	a s	landerer	
مَالٍ		ذا	نَ	أَن كَا			زَنِي	لِكَ	ذ	بَعْدَ	و تىلِّ	29	أَثِيمٍ	
(of) wealth	а ро	ssessor	beca	use <mark>he</mark>	is	wic	ked	tha	t .	after	cru	iel	sinful	
ب أُسْطِيرُ		اً قَ	ءَ اين		à	عَلَيْ		مر تتكي	إذا		Č		وَبَنِينَ	
he says t	ales	Ou	r Vers	es	to	him	wh	en <mark>ar</mark>	e rec	cited	a	nd o	children	
إِنَّا		طُومِ ١	لَى ٱلْحَرَّ	ć		و مو	نسما	, M				ين	ٱلأوَّا	
verily We	C	n the sno	out (no	se)	۷	Ve sha	ll bra	<mark>nd</mark> hi	m	(of	f) the men of ol			
ذَ أَقْسَمُوا			ٱلجُنَّةِ			نَبَ	اً أَصْحَ	اً بَلَوْنَ	5			بَلَوْنَ		
when they s	wore	(of) t	the Ga	rden	а	s We t	ried (	the) <b>I</b>	Peop	ole	بَلَوْنَهُمَرُ have tried the			
	حين ا	مصب						نتها	ر م صرم	لَيَ				
(in th	ne) <mark>m</mark>	orning				to plu	ck the	e fruit	ts of	it (the	e gar	den	)	
عَلَيْهَا			فَطَافَ						وَنَ الْ	يسَتَتْنُو	وَلَا			
on it (the gar	den)	then (th	ere) <mark>p</mark>	assed	by	and t	hey sa	aid no	ot In	sha'Al	llah (	(if A	llah wills)	
مُونَ ٢	نَآيٍ		وهمر			S	يِّن رَّبِّ	•			رو ب	طَابِفُ	,	
(were) as	leep	w	hile th	ney		from	your	Lord		a v	visita	tion	(fire)	
	يت كم ال	كَٱلْطَ					ت	م صبح	ė				÷	
like a p	oitch	dark nigh	nt so	<mark>o it</mark> (the	e ga	arden)	beca	<mark>me</mark> (k	black	<) by t	he m	orn	ing	

فَنَنَادَوْا مُصْبِحِينَ ٢ أَنِ ٱغْدُواْ عَلَى حَرْثِكُم إِن كُننُم صَرِمِينَ ٢ فَأَنطَلَقُواْ وَهُم يَنخَفَنُونَ ٢ أَن

# لَا يَدْخُلُنَّهَا ٱلْيُوْمَ عَلَيْكُم مِّسْكِينُ ٢ وَعَدَوْا عَلَى حَرْدٍ قَادِينَ ٥ فَلَمَّا رَأَوْهَا قَالُوا إِنَّا لَضَآ لُوْنَ ٢ مَنْ خَنْ مَعَنْ مَعَالَهُ وَالْوَا إِنَّا لَصَالَوُنَ ٢ مَحْرُو مَوْدَ هُ وَالْوَا سَبْحَن رَبِّنَا إِنَّا كَنَا ظَالِمِين ٢ مَحْرُو مُونَ ٢ مَعْرُومُونَ ٢ مَعْرَ أَوْ سَلْعَم أَلُوا لَكُمُ لَوَ لَكُمُ لَوَ لَكُمُ وَا عَلَى حَرْدِ عَالُوا سُبْحَن رَبِّنَا إِنَّا كَنَا ظَالِمِين ٢ مَعْرُومُونَ ٢ مَعْ أَوَ أَوْ سَلْعَم أَلُوا لَكُمُ لَوَ لَكُمُ لَعَان مَ عَالَهُ وَا مُعَالُوا الْعَام مَ عَلَيْكُمُ م

21. Then they called out one to another as soon as the morning broke. 22. Saying: "Go to your tilth in the morning, if you would pluck the fruits." 23. So they departed, conversing in secret low tones (saying): 24. "No *Miskīn* (needy man) shall enter upon you into it today." 25. And they went in the morning with strong intention, thinking that they have power (to prevent the poor taking anything of the fruits therefrom). 26. But when they saw the (garden), they said: "Verily, we have gone astray." 27. (Then they said): "Nay! Indeed we are deprived of (the fruits)!" 28. The best among them said: "Did I not tell you, why say you not: *In shā*' *Allāh* (If Allāh wills)." 29. They said: "Glory to Our Lord! Verily, we have been *Zālimūn* (wrongdoers)."

			بينَ ١	ا مصبح	فَنْنَادُو				
then t	hey call	ed out on	e to an	<mark>other</mark> (a	s soon) as	the mor	ning broke		
لرمينَ ٢	م م کنځ ص	إن	م بر کمر	عَلَىٰ حَرْ		وأ	أَنِ ٱغْدُ		
if you would	oluck the	e fruits	to yo	our tilth	(sayin	ig) [that]	go in the mo	rning	
أَن			يم ر لمون ش	م مرينخه	وه		نطكقوا	ف	
(saying) that	while	they wer	e conve	ersing in	secret low	ı tones	so they de	parted	
بدوا	وَعَ		مربع این ۱	مِّسْكِ	عَلَيْكُم	ٱلْيُوْمَ	لًا يَدْخُلُنُّهَا		
and they went i	n the m	orning a	ny poor	person	upon you	today	shall not enter into		
رَأَوْهَا		فكمآ		(10)	قَدِرِينَ		کی حَرْدِ	é	
they saw it (the	garden)	but wher	n (think	ing that	) they have	e power	r with strong intentio		
مرومون 🔇	é	بَلْ نَحْنُ		٥:	لَضَالُودَ		قَالُوا إِنَّا		
(are) depriv	ed	nay we		(have go	one) astray	t	hey said veril	y we	
ور کی ایک	كَ تُسَبِّ	لَوَ	2 J	و قل	أَلَمَ أَو	قَالَ أَوْسَطُهُمْ			
why (do) you r	n <mark>ot glo</mark> ri	<mark>fy</mark> (Allah)	you	(did) I	not tell?	(the) be	est among the	em said	
	ظَلِمِيرَ	Ű	إِنَّا كُنَّ		رَبِّنَا	حَنْ	قَالُوا سُبْحَنَ		
wrong	doers	verily w	e have	been	our Lord	they s	aid glory to		

فَأَقْبَلَ بَعَضُهُمْ عَلَى بَعَضٍ يَتَلَوْمُونَ ۞ قَالُواْ يَوَيَلَنَآ إِنَّا كُنَّاطَخِينَ ۞ عَسَى رَبُّنَآ أَن يُبَدِلَنَا خَيْرًا مِّهُمَ آَفَ إِلَى رَبِّنَا رَغِبُونَ۞ كَذَلِكَ ٱلْعَذَابُ ٱلْآخِرَةِ ٱلْآخِرَةِ ٱكْبَرُ لَوَكَانُواْ يَعْلَمُونَ۞ إِنَّ لِلْمُنَّقِينَ عِندَ رَبِّهِمْ جَنَّنتِ ٱلنَّعِيمِ ۞ أَفَنَجْعَلُ ٱلْمُسْلِمِينَ كَالَ جُرِمِينَ۞ مَالكُمُ كَيْفَ تَحَكُّمُونَ ۞ أَمَ لَكُمُ كِنَبُ فِيهِ مَدُرُسُونَ ۞

497

30. Then they turned one against another, blaming. 31. They said: "Woe to us! Verily, we were  $T\bar{a}gh\bar{u}n$  (transgressors and disobedient) 32. "We hope that our Lord will give us in exchange a better (garden) than this. Truly, we turn to our Lord (wishing for good that He may forgive our sins and reward us in the Hereafter)." 33. Such is the punishment (in this life), but truly, the punishment of the Hereafter is greater if they but knew. 34. Verily, for the *Muttaqūn* (the pious) are Gardens of Delight (Paradise) with their Lord. 35. Shall We then treat the Muslims (believers of Islāmic Monotheism, doers of righteous deeds) like the *Mujrimūn* (criminals, polytheists and disbelievers)? 36. What is the matter with you? How judge you? 37. Or have you a Book wherein you learn,

كُنَّا	ٳؾؘۜٵ	نآ	يَوَيْلَ	قَالُوا		(r.)	ر نومون	بتك	بعُض <u>ب</u>	عَلَىٰ		4	رد و و بعضم	أَقْبَلَ	é
verily <b>v</b>	ve wer	e they sa	aid w	voe t	o us	to	o othe	rs	blami	ng	so t	hey tu	urned	some	of them
مِنْهَا		خَيْرًا				لَنَا	اًن يُبَدِ				ور ببنا	کی ک	é	(FI)	طَغِينَ
than th	is a be	tter (gard	en)	[that	] will	giv	e us in	ı e	xchang	le n	nay b	<mark>e</mark> our	Lord	trans	gressors
	وَلَعَذَابُ								كَذَٰ لِكَ	(Fr)	و بۇن ا	رَغِ	رَبِّنَا	إِلَىٰ	ٳڹۜٞٲ
but tru	ut truly (the) punishment (is) th								such	(are	e) tur	ning	to our	Lord	truly we
عِندَ						وَنَ	يَعْلَمُ	Î	لَوْكَانُو		د وج کبر	Ĩ		خرة	ٱلْأ
with	for th	e pious	ve	rily	(bu	t) k	new	i	f they	(is	s) gre	ater	(of)	the H	ereafter
	ينَ	مَلُ ٱلْمُسْلِمِ	فنج	i l			(ri	-	ٱلنَّعِ		Ţ	جَنَّب		ſ	رَبِّ
(shall	) We t	nen treat	the	Mus	lims?	?	(of)	De	Delight		(are) Garde		ens their		ir Lord
لكم ا	أم	نَ ٢	م فرکمو	فَ مَ	كَيْ		الكم (				مَا		ينَ ٢		كَلْهُجْرِ
have y	ave you or how (do) you judge				idge	wi	th you	L	what	(is t	he m	atter	) like	the c	riminals
	(FV)					تَدُ	d	فيا	2	مع ب	2				
						n wherein		ein	a Be	ook					

إِنَّ لَكُمْ فِيهِ لَمَاتَخَيِّرُونَ ١ أَمَ لَكُمْ أَيْمَنَ عَلَيْنَا بَلِغَةً إِلَى يَوْمِ ٱلْقِيَمَةِ إِنَّ لَكُمْ لَمَا تَحْكُمُونَ ٢ سَلَهُمْ أَيُّهُم بِذَلِكَ زَعِيمٌ ٢ أَمَّ لَمُمْ شُرَكَآءُ فَلْيَأْتُواْ بِشُرَكَآجٍ مَ إِن كَانُواْ صَدِقِينَ ٢ يَوْمَ يُكْشَفُ عَن سَاقِ وَيُدْعَوْنَ إِلَى ٱلشَّجُودِفَلَا يَسْتَطِيعُونَ٢

38. That you shall therein have all that you choose? 39. Or have you oaths from Us, reaching to the Day of Resurrection, that yours will be what you judge? 40. Ask them, which of them will stand surety for that! 41. Or have they "partners"? Then let them bring their "partners" if they are truthful! 42. (Remember) the Day when the Shin shall be laid bare (i.e. the Day of Resurrection) and they shall be called to prostrate themselves (to Allāh), but they (hypocrites and those who pray to show off or to gain good reputation) shall not be able to do so.

	عَلَيْنَا	اَيْمَ <sup>ن</sup> نُ	e Lat	í	ie a		ون 🖏	<u>تخير</u>	Ű	فيه	and the second	Í	ٳۣڹۜ
	from Us	oaths	have y	/ou	or	(all) t	hat y	/ou d	hoose	in it	you (shall	l) have	indeed
	(FI)	تَحْكُمُونَ	Ű		ź	1.5			لْقِيَهُ إِ	Ĩ	ن يَوْمِر	<u>اً</u>	بَلِغَةُ
	(will be)	what <mark>yo</mark>	u judge	fo	r yo	u ind	eed	(of)	Resurre	ection	to (the)	Day I	reaching
	٩	ور م	à	à			زَعِ		ذَلِكَ	2	، ایتھم		سگهر
	partners	have	they	or	(wi	ll be) <b>v</b>	/oucl	her	for that	at w	hich of th	em a	ask them
	بِشُرَكَآبِهِمْ إِن كَانُوا صَدِقِينَ ٥									فَلْيَأْتُوْا			
	if th	ey are t	ruthful			the	ir pa	rtne	rs		then let the	hem br	ing
	ڹؘ	وَيَدْعَوْ		بق	سَا	عَن				ر م ثف	يَوْمَ يُكْمَ		
	and they	shall be	called	from	the	Shin	(ren	neml	per the)	Day (	when) <mark>sha</mark>	III be u	ncovered
				(1)	وَنَ	تتطيعُ	لَا يَسْ	فَأ		جُودِ	إِلَى ٱلشَّهِ		
			but the	ey sh	all n	ot be	able	(to d	lo so)	to p	rostrate		
ةً أَبْصَرُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ وَقَدْ كَانُوا يُدْعَوْنَ إِلَى ٱلسُّجُودِوَهُمْ سَلِمُونَ ۞ فَذَرْنِ وَمَن يُكَذِّبُ بِهَذَا تِسْسَسَتَدْرِجُهُم مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ۞ وَأُمَلِى لَهُمْ إِنَّ كَيْدِى مَتِينٌ ۞ أَمْ تَسْتَلُهُمْ أَجْرًا													
فَضُ مَن مَنْ يَغْذَ مِ مُتْقَلُونَ ١													

43. Their eyes will be cast down and ignominy will cover them; they used to be called (call for the congregational prayer in the mosque) to prostrate themselves (offer prayers), while they were healthy and good (in the life of the world, but they did not come to the mosque). 44. Then leave Me Alone with such as deny this Qur'ān. We shall punish them gradually from directions they perceive not. 45. And I will grant them a respite. Verily, My Plan is strong. 46. Or is it that you (O Muhammad 🗱) ask them a wage, so that they are heavily burdened with debt?

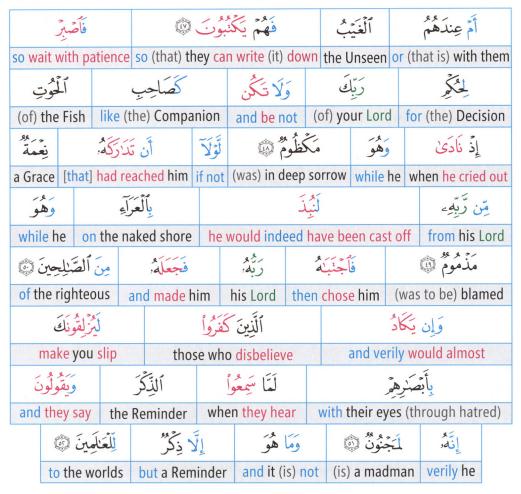
كَانُوا	وَقَدْ	ذلة	٩	روو. رهقه	1	و بو هم سم	أبصر	خشعة
and verily t	hey used to	humiliatior	n will o	over	them	thei	r eyes	(will be) cast down
فَذَرْنِي		لِمُونَ ٢	س		Î	8_ 89	ļ	يُدْعَوْنَ إِلَى ٱلشَّجُود
then leave	Me (wer	e) <mark>healthy</mark> (a	nd secu	ure)	whil	e they	y be	called to prostrate
مِنْ حَيْثُ	بەر	سنستدرج			لْحَكِيتِ	Ĩ	بَهْذَا	وَمَن يُكَذِّبُ
from where	We shall pu	nish them gr	adually	Spee	ech (Q	uran)	this	and whoever denies
مَتِينُ	نَّ كَيْدِى	الع <sup>ج</sup> هم			ملِي	ē		لَا يَعْلَمُونَ ٢
(is) strong	verily My F	Plan [to] th	em ar	nd I w	ill gra	nt a r	espite	they perceive not
ان ا	مثقلو	مِن مَغْرَمِ	مر	8-	رًا	أُجْ		أَمْ تَسْتَكُهُمُ
(are heavily	) burdened	with debt	so (tha	t) the	y aw	age	or (is it	t that) <mark>you ask them</mark>
								أَمْ عِندَهُمُ ٱلْغَيْبُ فَهُمْ مَرْحُمُ هِ مَدْ يَسَبَّ مِن
بَّهُ فَجَعَلَهُ مِنَ	فَأَجْنَبُهُ رَ	وهو مذموم (	بالعراء	۽ لنبِذ	ن رّبِّهِ	مة م	اركه ب	مَكْظُومٌ ٥
لَجْنُونٌ ٢	ۅؘيقُولُونَ إِنَّهُما	ٵڛ <u></u> ڡؚٷؚٲٱڶڐؚػۘۯ	<u></u>	لَكَ بِأَبُه	لَيُزْلِقُونَ	كَفَرُوا	دُٱلَّذِينَ	ٱلصَّلِحِينَ ٢
							į	هُوَ إِلَّاذِكُرُ لِلْعَالَمِينَ ٢

47. Or that the *Ghaib* (the Unseen – here in this Verse it means *Al-Lauh Al-Mahfūz*) is in their hands, so that they can write it down? 48. So, wait with patience for the Decision of your Lord, and be not like the Companion of the Fish – when he cried out (to Us) while he was in deep sorrow. 49. Had not a Grace from his Lord reached him, he would indeed have been (left in the stomach of the fish, but We forgave him), so he was cast off on the naked shore,

499

while he was to be blamed. 50. Then his Lord chose him and made him of the righteous. 51. And verily, those who disbelieve would almost make you slip with their eyes (through hatred) when they hear the Reminder (the Qur'ān), and they say: "Verily, he (Muhammad **38**) is a madman!" 52. But it is nothing else than a Reminder to all the ` $\bar{A}$ lamīn (mankind and jinn).

500



المبورة المرتقلي

بِسْ لِتَهَ ٱلرَّحْزَ ٱلرَّحْدَ الرَّحْدَ الرَّحْدَ الرَّحْدَةِ الرَّحْدَةِ الرَّحْدَةِ الرَّحْدَةِ ا

ٱلْحَاقَةُ ٥ مَا ٱلْحَاقَةُ ٥ وَمَا أَدْرَيْكَ مَا ٱلْحَاقَةُ ٢ كَذَبَتْ تَمُودُ وَعَادُ بِٱلْقَارِعَةِ ٥ فَأَمَّا تَمُودُ فَأُهْلِحَوُ ابِٱلطَّاغِيَةِ ٥ وَأَمَّا عَادُ فَأُهْلِحُوا بِرِيجٍ صَرْصَرٍ عَاتِيةٍ ٥ سَخْرَهَ اعَلَيْهِمُ



#### Sūrah Al-Hāqqah (The Inevitable) 69

In the Name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful

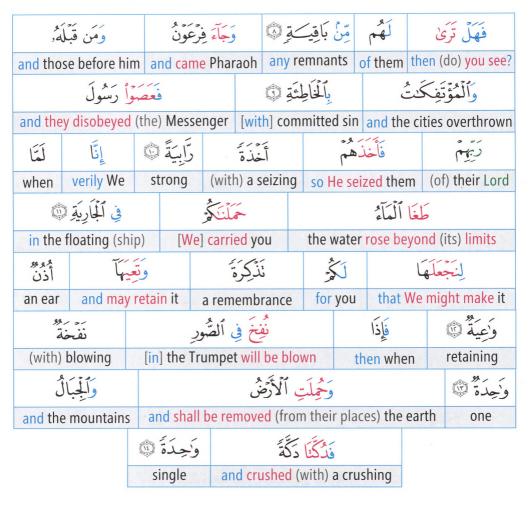
1. The Inevitable (i.e. the Day of Resurrection)! 2. What is the Inevitable? 3. And what will make you know what the Inevitable is? 4. Thamūd and `Ād people denied the *Qāri`ah* (the striking Hour of Judgement)! 5. As for Thamūd, – they were destroyed by the awful cry! 6. And as for `Ād, – they were destroyed by a furious violent wind! 7. Which Allāh imposed on them for seven nights and eight days in succession, so that you could see men lying overthrown (destroyed), as if they were hollow trunks of date palms!

	_	ٱلرِّحِيَمِ				·	ٱلرَّحْ			الله			L	
the	e M	ost Mer	ciful		the M	lost (	Gracio	ous	In	the N	lam	e (of)	Alla	h
مَا		لى	أدرك		وَمَا			أَقَةً	ٱلْحَا	مَا			ميَّ قة	ٱلْحَا
what	W	ill make	e you <mark>kn</mark>	ow	and w	hat	(is)	the Ine	vitable	what		the Ir	nev	itable
يو و مود	عَةِ ٥				بِٱلْقَ		عَادُ	9	م م م شمود	كَذَّبَتُ	-		یر قة	ٱلْحَا
so as fo	as for Thamud the strikin			ng c	alamity	and	Ad (p	eople)	denied	Tham	ud t	he Ine	vita	able (is)
ريج	فَأَهْلِكُوا بِرِيج			فأ	<i>وو</i> اد	اً عَ	وأم		إلطّاغِيَة		ا	× C	مل	فأ
by a wi	nd	they w	ere dest	roye	ed and	as fo	r Ad	by the	e awful c	ry th	iey v	were c	les	troyed
ثمنية	وَ	لَيَالِ	سبع	,	عَلَيْهِمُ			تخرها		C	<u>ب</u>	عَالِيَ	۲	حَرْمُ
and eig	ht	nights	(for) se	ven	on ther	n wh	nich H	le (Alla	h) <mark>impo</mark> s	sed violer		lent	fu	irious
ې					í	فترك ألقوم				<u>سد</u> ئا	و ر سوم	e e us		أَيَّامٍ
lying (o	ying (overthrown) in it s			SO	(that) y	ou co	ould s	ee the	people	(in) :	suco	cessio	n	days
	خَاوِيَةِ ٢			نَخْلٍ			و ز	أغجا	كأتهم		C.			
	hollow (			(of) date palms trunks			as if they (were)			e)				

فَهَلْ تَرَىٰ لَهُم مِّنُ بَاقِيكَةٍ ﴾ وَجَآءَ فِرْعَوْنُ وَمَن قَبْلَهُ, وَٱلْمُؤْتَفِكَتُ بِٱلْخَاطِئَةِ ﴾ فَعَصَوْا رَسُولَ رَبِّهِمْ فَأَخَذَهُمْ أَخْذَةً رَّابِيَةً ۞ إِنَّالَمَّاطَغَا ٱلْمَآءُ حَمَلْنَكُمُ فِي ٱلْجَارِيَةِ ۞ لِنَجْعَلَهَالكُمُ نَذَكِرَةً وَبَعِيهَا Part - 29

## أَذُنٌ وَعِيَةٌ ٢ فَإِذَانُفِخَفِ ٱلصُّورِ نَفَخَةٌ وَحِدَةٌ ٢ وَحَمَلَتِ ٱلْأَرْضُ وَٱلْجِبَالُ فَدُكَّنَا دَكَّةً وَحِدَةً

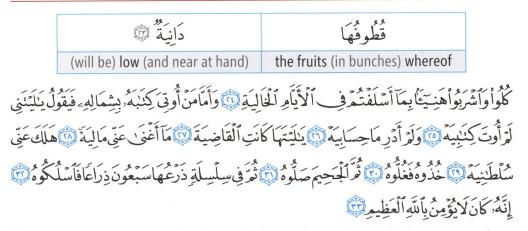
8. Do you see any remnants of them? 9. And Fir`aun (Pharaoh), and those before him, and the cities overthrown [the towns of the people of [Lūt (Lot)] committed sin. 10. And they disobeyed their Lord's Messenger, so He seized them with a strong punishment. 11. Verily, when the water rose beyond its limits [Nūh's (Noah) Flood], We carried you (mankind) in the floating [ship that was constructed by Nūh (Noah)]. 12. That We might make it (Noah's ship) an admonition for you and that it might be retained by the retaining ears. 13. Then when the Trumpet will be blown with one blowing (the first one). 14. And the earth and the mountains shall be removed from their places, and crushed with a single crushing.



فَيَوْمَبٍذِوَقَعَتِ ٱلْوَاقِعَةُ ۞وَٱنشَقَّتِ ٱلسَّمَآءُ فَهِى يَوْمِبِذِوَاهِيَةُ ۞وَٱلْمَلَكُ عَلَىٓ أَرْجَآدِها وَيَحْرِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَبٍذِ ثَمَّنِيَةٌ ۞ يَوْمَبٍذِ تُعْرَضُونَ لَا تَخْفَى مِنكُمْ خَافِيَةٌ ۞ فَأَمَّا مَنْ أُوقِ كِنْبَهُ، بِيَمِينِهِ عَنَقُولُ هَآؤُمُ ٱقْرَءُواْكِنَبِيَهُ ۞ إِنِّي ظَنَنتُ أَنِّي مُلَقٍ حِسَابِيَهُ۞ فَهُوَ فِي عِيسَةٍ رَّاضِيَةٍ۞ فِي جَتَةٍ عَالِيَةٍ ۞ قُطُوفُهَا دَانِيَةٌ ۞

15. Then on that Day shall the (Great) Event befall. 16. And the heaven will be rent asunder, for that Day it (the heaven) will be frail and torn up. 17. And the angels will be on its sides, and eight angels will, that Day, bear the Throne of your Lord above them. 18. That Day shall you be brought to Judgement, not a secret of you will be hidden. 19. Then as for him who will be given his Record in his right hand will say: "Here! read my Record! 20. "Surely, I did believe that I shall meet my Account!" 21. So, he shall be in a life, well-pleasing. 22. In a lofty Paradise, 23. The fruits in bunches whereof will be low and near at hand.

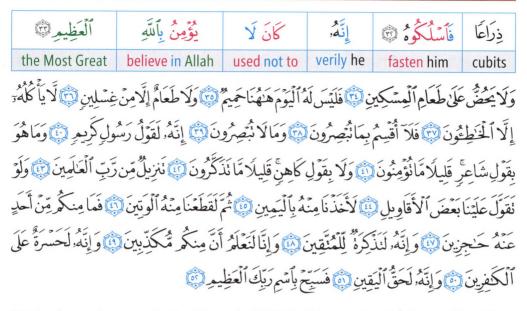
	ٱلسَّمَاءُ	نشقّتِ	وَأ				قِعَتِ ٱلْوَاقِعَةُ	وَ	مَبِذِ	فَيَوَ
and the	heaven	will sp	lit as	under	sha	ll the	(Great) Event	befall	then (on)	that Day
الم	ح أَرْجَآ	عَلَى		مَلَكُ	وَٱلْ		وَاهِيَةٌ ٢		يُوْمَعِدْ	فَجْيَ
(will be	e) <mark>on</mark> its	sides	i	and the	ange	els	(will be) frai	I (o	n) that Day	so it
ش الله الله الم	يتنب	مَبِذِ	يَو	. e . 8 - 1	فۇق		رَبِّكَ		تحِيلُ عَرْشَ	وَ
eight (a	eight (angels) that Day abo						of) <b>your</b> Lord	and v	<mark>vill bear</mark> (the	) Throne
يَافِيَةٌ ٢	يَنْ يَخْفَى مِنْكُمْ خَافِيَةٌ ٥						ونَ	ور و تعرض	يَوْمَإِذِ	
a secret	t of y	ou wi	ll no	t be hid	e hidden that Day shall you be brought (to Jud					
کې هَاؤُمُ	فيقول	2	مينه			مع بەلەر	أُوتِي كِنَّا		مَّا مَنْ	فأ
will say					wi	will be given his Recor			hen as f <mark>or</mark> (h	im) who
- و- ف <b>ه</b> و	لَكَتِي حِسَابِيَهُ ۞ فَهُوَ					أُنبِ	ظَنَنتُ	ٳێ	وأكِنْبِيَهُ ٢	
so he my Account (shall) r					) meet that I surely I did be			surely I did believe read my Record		
	عَالِيَ		a l	في جَنّ	ينية شية في ج				عِيشَةٍ	
lo	lofty in a Parad						ndise well-pleasing (shall			



24. Eat and drink at ease for that which you have sent on before you in days past! 25. But as for him who will be given his Record in his left hand, will say: "I wish that I had not been given my Record! 26. "And that I had never known how my Account is! 27. "Would that it (death) had been my end! 28. "My wealth has not availed me; 29. "My power (and arguments to defend myself) have gone from me!" 30. (It will be said): "Seize him and fetter him; 31. Then throw him in the blazing Fire. 32. "Then fasten him with a chain whereof the length is seventy cubits!" 33. Verily, he used not to believe in Allāh, the Most Great,

ٱلْأَيَّامِ		3		و . نمر	أَسْلَفْ	بِمَآ				le_	رَبُوا هَنِ	وَأَشُ	<u>مع</u> كلوأ
in da	ays	fo	r that whi	ch you	have s	ent	on bet	fore	(you)	and di	r <mark>ink</mark> (at	) ease	eat
فيقول		دما	بِشِمَا		كِنْبُهُ	اوتى ا			:	وَأَمَّا مَر		ा में	ٱلْحَالِيَ
will say	/ ir	his l	eft hand	will be	e given	his	Recor	ď	but as f	<mark>or</mark> (him	) who	ра	st
مَا			وَلَمْ أَدْرِ				C.	à	تَ كِنْبِ	لَقُرِ أَو		ني	يَكَيَّنَ
what	and	(tha	ot know	wn (that) I had not been					<mark>ven</mark> my	Recor	d <mark>O</mark> I	wish	
ية ١	مَالِ	عَنِي	أغنى	مَآ	كَانَتِ ٱلْقَاضِيَةَ ٢					يَلَيْمَ		يَابِيَهُ ١	, Ś
my wea	alth	me	has not a	availed	had b	een	(my)	end	0 wou	Id that	it my	Accou	nt (is)
(F.)	وم م فلوه	ف	وم م فذوه	2	شُلْطَنِيَهُ ٢						عَنِي	هَلَكَ	
and fe	d fetter him seize him				my po	wer	(and a	argu	uments)	nents) have gon		ne from me	
م بعون	ذَرْعُهَا سَبَعُونَ				بأسكتح	في سِ	<u>هر</u> تحر	(r)	م ملوه ا		وَحِيمَ	فَمْرٌ أَلَمْ	
(is) seve	seventy whereof (the) lengt				th in a chain then throw hi				ow him	n then (in) the blazing Fir			g Fire

Part - 29



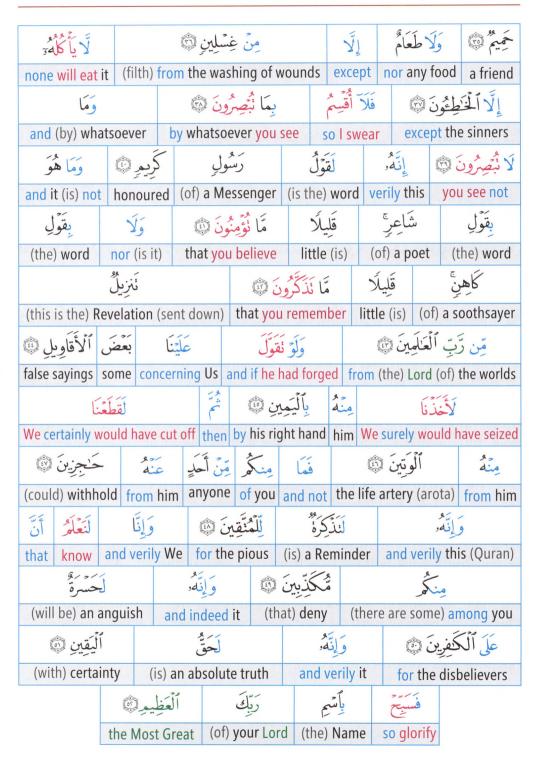
505

34. And urged not on the feeding of Al-Miskin (the needy). 35. So, no friend has he here this Day, 36. Nor any food except filth from the washing of wounds. 37. None will eat it except the *Khāti*'ūn (sinners, disbelievers, polytheists). 38. So, I swear by whatsoever you see, 39. And by whatsoever you see not, 40. That is verily the word of an honoured Messenger [i.e. Jibrāīl (Gabriel) or Muhammad 🗱 which he has brought from Allāh]. 41. It is not the word of a poet, little is that you believe! 42. Nor is it the word of a soothsayer (or a foreteller), little is that you remember! 43. (This is the) Revelation sent down from the Lord of the `Alamin (mankind, jinn and all that exists). 44. And if he (Muhammad 鑿) had forged a false saying concerning Us (Allāh 畿), 45. We surely would have seized him by his right hand (or with power and might), 46. And then We certainly would have cut off his life artery (aorta), 47. And none of you could have withheld Us from (punishing) him. 48. And verily, this (Qur'ān) is a Reminder for the Muttaqūn (the pious). 49. And verily, We know that there are some among you that deny (this Qur'ān). 50. And indeed it (this Qur'ān) will be an anguish for the disbelievers (on the Day of Resurrection). 51. And verily, it (this Qur'ān) is an absolute truth with certainty. 52. So, glorify the Name of your Lord, the Most Great.

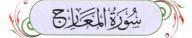
هَنْهُنَا	ٱلْيَوْمَ	e d	فَلَيْسَ	ٱلْمِسْكِينِ	عَلَىٰ طَعَامِ	وَلَا يَحْضُ
here	this Day	has he	so not	(of) the poor	on (the) feeding	and he urged not

#### AL-HĀQQAH-69 PART-29

#### سُورَةُ الحَاقَةِ - 69 الجزء - 29



Part - 29



ألآء ألتحم

سَأَلَ سَآبِلُ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ ٥ لِللَّكَفِرِينَ لَيْسَ لَهُ, دَافِعٌ ٥ مِّن ٱللَّهِ ذِى ٱلْمَعَارِج ٥ تَعْرُجُ ٱلْمَلَبِحِتَةُ وَٱلرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمِ كَانَ مِقْدَارُهُ, خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ٥ فَأُصْبِرْ صَبَرًا جَمِيلًا ٥ إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ, بَعِيدَا ٥ وَنَرَنَهُ قَرِيبًا ٥ يَوْمَ تَكُوُنُ ٱلسَّمَاءُ كَٱلْمُهُلِ ٥ وَتَكُونُ ٱلجِبالُ كَٱلْحِهْنِ ٥ وَلَا يَسْتَلُ حَمِيمُ حَمِيمًا ٥ يُبَصَّرُو نَهُمْ آيَوَدُ ٱلْمُجْرِمُ لَوْ يَفْتَدِى مِنْ عَذَابِ يَوْمِ بِن

### Sūrah Al-Ma`ārij (The Ways of Ascent) 70

In the Name of Allāh, the Most Gracious, the Most Merciful.

1. A questioner asked concerning a torment about to befall 2. Upon the disbelievers, which none can avert, 3. From Allāh, the Lord of the ways of ascent. 4. The angels and the  $R\bar{u}h$  [Jibrāīl (Gabriel)] ascend to Him in a Day the measure whereof is fifty thousand years. 5. So be patient (O Muhammad ﷺ), with a good patience. 6. Verily, they see it (the torment) afar off. 7. But We see it (quite) near. 8. The Day that the sky will be like the boiling filth of oil (or molten copper or silver or lead). 9. And the mountains will be like flakes of wool. 10. And no friend will ask a friend (about his condition), 11. Though they shall be made to see one another (i.e. on the Day of Resurrection, there will be none but see his father, children and relatives, but he will neither speak to them nor will ask them for any help). The *Mujrim*, (criminal, sinner, disbeliever) would desire to ransom himself from the punishment of that Day by his children.

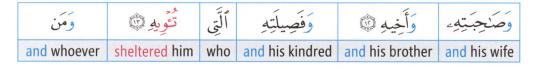
ٱلرَّحِيمِ	· ·	ٱلرَّحْلِ	لله	-	إ
the Most Merciful	the Mos	t Gracious	In the	Name	(of) Allah
ڵؚڵػؘڣڔۣؽ	وَاقِع ٥	بِعَذَابِ		رم ب	سَأَلَ سَآبِ
upon the disbelievers	about to befall	concerning a t	orment	a que	estioner asked
ٱلْمَعَـادِج ٢	ذِي	مِن ٱللَّهِ	<sup>99</sup> ()	دَافِ	لَيْسَ لَهُ
(of) the ways of ascen	t (the) Owner	from Allah	(can) a	avert	none for it

#### AL-MA'ĀRIJ-70 PART-29

سُورَةُ الْمَعَارِجِ - 70 الجزء - 29

نداره. نداره	كَمَانَ مِقْ	/	في يَوْمِرِ	يُهِ		ير و روح	وَٱل	à É	مَلَّي <u>ِّ</u>	تعرب ٱلْ
(the) measu	ire whe	ereof is	in a Day	to H	im	and the	e Spirit	asce	end the	angels
ا بنهم	لًا ۞	جَمِياً	بُراً	مبر م	فأه		ينة ١		أَلْفَ	خمسين
verily they	go	bc bc	o be patier	<mark>nt</mark> (with	) a p	atience	years	tho	usand	fifty
ٱلسَّمَاءُ	م م تكون		يوم	Ô	قريب	e d	ونر	Ô	بَعِيدًا	يرونه
(that) the	sky <mark>wil</mark>	l be	(the) Day	ne	ar	but W	'e see it	afa	ar off	see it
د میم میم	لَا يَسْتَأَ	ē	وَتَكُونُ ٱلْجِبَالُ كَٱلْعِهْنِ ٢							كَٱلْهُلِ
and a friend	will no	ot ask	like flakes o	like flakes of wool and the mountains will be like n						olten lead
ه د ه مجرم	يُودُ ٱلْ		يمًا ٥							حَمِيمًا
the criminal	would	desire	(though) <mark>t</mark> h	iey shal	l be i	made to s	see one a	anothei	r (abou	ut) a friend
نِنِيهِ ٢	1.2.1	لم	يومي		َابِ	مِنْ عَذَ		c	يفْتَدِى	لَوْ
by his child	dren	(of) t	hat Day	from	(the)	punishr	nent	if he r	ansom	himself
٥ كَلَّ إِنَّهَا لِإِنسَنَ خُلِقَ		,								
			وبىن قارى نۇعًا@إِلَّ							

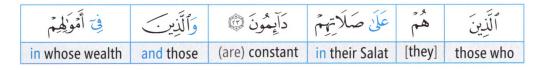
12. And his wife and his brother, 13. And his kindred who sheltered him, 14. And all that are in the earth, so that it might save him. 15. By no means! Verily, it will be the fire of Hell, 16. Taking away (burning completely) the head skin! 17. Calling (all) such as turn their backs and turn away their faces (from Faith) [picking and swallowing them up from that great gathering of mankind on the Day of Resurrection just as a bird picks up a food grain from the earth with its beak and swallows it up], 18. And collect (wealth) and hide it (from spending it in the Cause of Allāh). 19. Verily, man was created very impatient; 20. Irritable (discontented) when evil touches him; 21. And niggardly when good touches him. 22. Except those who are devoted to *Salāt* (prayers).



Part - 2

١	سل				م ثمّ ينجي		جَمِيعًا	رِ	فِي ٱلْأَرْضِ
verily it	by no	means	then	it mi	ight save h	nim	all	(is) <b>i</b>	n the earth
تدعوا		لِّلشَّوَى (		à	نَزَاءَ			لَظَىٰ 🕼	
calling	calling the head skin taking away (will be) the fla								
فَأَوْعَىٰ ٢	2	و.چ			وَتَوَلَّى			نَ أَدُبَرَ	á
and hide (it)	and colle	ect (wealth)	and tur	n aw	ay their fa	ces (a	all those) w	vho <mark>tur</mark>	n their backs
جَزُوْعًا ٢	ٱلشَرَ	مسم	ſ	إذ		لُوَعًا	خُلِقَ هُ	í	إِنَّ ٱلْإِنسَنَ
irritable	-3. 3								
Į.	صَلِّينَ	إِلَّا ٱلْمُ			منوعًا	زرو فير	LÍ á	- no	وَإِذَا
except those	e who ar	e devoted	to Salat		stingy	goo	d touch	<mark>es</mark> him	and when
وَٱلْمَحْرُومِ			,						
ابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ	ا إِنَّ عَذَ	م مُشْفِقُونَ (	ب رَبِّم	عَذَابِ	بينَ هُمَ مِّنْ خَ	وَ أَلَّذِ	مِ ٱلدِّينِ	ور قون بِيو	وَٱلَّذِينَ يُصَدِّفُ
رود فَإِنَّهُمْ عَيْرِ ۲۴ فَإِنَّهُمْ عَيْر	كَتُ أَيْمُنْ	بِهِمْ أَوْمَا مَلَ	ي <u>َّ</u> ة أَزْوَ <sup>ز</sup> ِج	لَاعَلَ	ظُونَ ۞ إِ	، ح <u>َ</u> فِ	لِفُرُوجِهِ	آ <u>َ</u> زِينَ هُمَرُ	مَأْمُونِ ٢
					فَهُمُ ٱلْعَادُون	ۇلَيْكَ	وَرَاءَ ذَالِكَ فَأ	<u>نِ</u> ٱبْغَى	مَلُومِينَ ٢

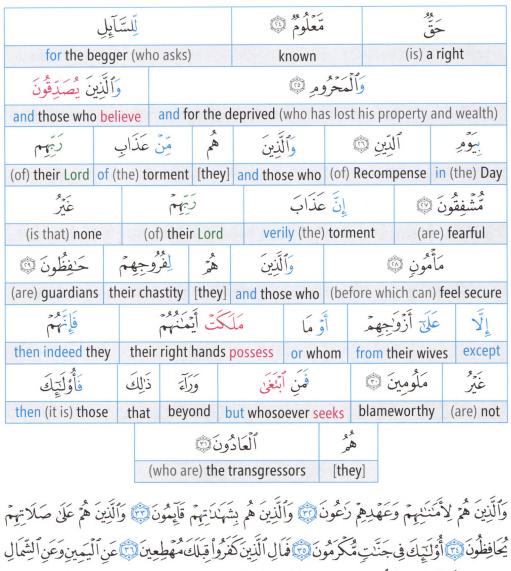
23. Those who remain constant in their *Salāt* (prayers); 24. And those in whose wealth there is a recognised right 25. For the beggar who asks, and for the unlucky who has lost his property and wealth (and his means of living has been straitened). 26. And those who believe in the Day of Recompense. 27. And those who fear the torment of their Lord. 28. Verily, the torment of their Lord is that before which none can feel secure. 29. And those who guard their chastity (i.e. private parts from illegal sexual acts). 30. Except from their wives or (the women slaves) whom their right hands possess – for (then) they are not blameworthy. 31. But whosoever seeks beyond that, then it is those who are trespassers.



AL-MA'ĀRIJ-70 PART-29

<u>Part - 29</u>

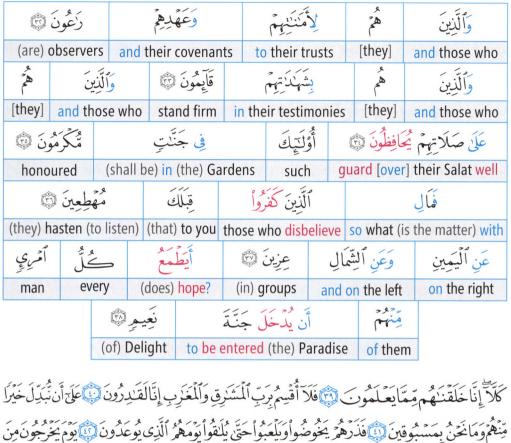
سُورَةُ المَعَارِجِ - 70 الجزء - 29



عِزِينَ ٢ أَيَطْمَعُ كُلُّ ٱمْرِي مِّنْهُمْ أَن يُدْخَلَجَنَّةَ نَعِيمٍ

32. And those who keep their trusts and covenants. 33. And those who stand firm in their testimonies. 34. And those who guard their *Salāt* (prayers) well. 35. Such shall dwell in the Gardens (i.e. Paradise), honoured. 36. So, what is the matter with those who disbelieve that they hasten to listen from you [(O Muhammad ﷺ) in order to deny you and to mock at you, and at Allāh's Book (this Qur'ān)]. 37. (Sitting) in groups on the right and on the left (of you, O Muhammad ﷺ)? 38. Does every man of them hope to enter the Paradise of Delight?

AL-MA'ĀRIJ-70 PART-29



511

مِنَعْمُوما مَحْنَ بِمسَبَوَقِينَ ٢٠ فَلَ هَدُرِهم يَخوضوا ويلعبوا حتى يلقوا يومهر الذي يوعدون ٢٠ يوم يخرجون مِن ٱلأَجَدَاثِ سِرَاعَا كَأَنَّهُم إلى نُصُبِ يُوفِضُونَ ٢٠ خَشِعَةً أَبْصَرُهُم تَرَهَقُهُم ذِلَةٌ ذَلِكَ ٱلْيَوْمُ ٱلَّذِي كَانُواْ يُوعَدُونَ ٢٠

39. No, that is not like that! Verily, We have created them out of that which they know! 40. So, I swear by the Lord of all the [three hundred and sixty-five (365)] points of sunrise and sunset in the east and the west that surely We are Able – 41. To replace them by (others) better than them; and We are not to be outrun. 42. So, leave them to plunge in vain talk and play about, until they meet their Day which they are promised – 43. The Day when they will come out of the graves quickly as racing to a goal, 44. With their eyes lowered in fear and humility, ignominy covering them (all over)! That is the Day which they were promised!

Part - 29

	) يعلمون		4	خَلَقَنَ <sup>ا</sup> هُ		إِنَّا		Ż	W.
out of that	which the	ey know	have cr	reated	them	verily	We	by n	o means
فَرِبِ	وَٱلْ			تكرق	بِرَبِّ ٱلْمَنْ				فَلا أَقْسِمُ
and sunset i	n the wes	t by (the	) Lord (of	all po	ints of) s	unrise i	n the	east	so I swear
مَنْهُمُ		یِّلَ خَیْرًا	أَن نَبْدُ		عَلَىٰ		ندرُون	لَعَ	إِنَّا
than them	that We	e replace (1	them by) <b>I</b>	better	to	(are) s	urely	Able	that We
بوا	يخوط		فذرهم		وَقِينَ ٢	رد ه بمسب		بَه ٩ تحن	وَمَا
to plunge	(in vain ta	lk) so	leave the	m	to be ou	an	d We (	are) <mark>not</mark>	
	نی یوعدو	ٱلَّ	8.8 0	وا يَوْمَ	حَتَّى يُلَقُ			عبوا	وَيَأ
which the	ey are pro	nised	sed until they meet their Day and					nd play	/ about
Pri-	براعًا	ب م	نَ ٱلْأَجْدَاثِ	مر	يوم يخرجون				
as if they	quic	(ly o	f the grav	es	(the) D	ay (whe	n) <mark>the</mark>	y will o	come out
ترهقهم	ر اهر	أبصره		äe	خَشِعَةً			إِلَى نُصْبٍ يُوفِضُونَ ٢	
covering the	m (with)	their eyes	lowered	in fea	ar (and h	umility)	were	e racin	<mark>g to</mark> a goal
(iii	يُوْعَدُونَ ا	كَانُوا	ٱلَّذِي كَانُوا		اليوم		ذِلَه		
р	romised	which th	they were (is) the Day			that	ign	ominy	,
		0							

ال سُورَةُ بُوْكَ م

بِسْ لِلَّهُ ٱلْرَّحْزَالْرَجْ يَعْ

إِنَّا آَرْسَلْنَانُوُحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ حَاَّنَ أَنذِرُ قَوْمَكَ مِن قَبْلِ أَن يَأْنِيَهُمْ عَذَابٌ آَلِيمٌ ۞ قَالَ يَفَوَمِ إِنِّي لَكُمُ نَذِيرُ مَّبِينُ ۞ آَنِ ٱعْبُدُوا ٱللَّهَ وَٱتَقُوهُ وَأَطِيعُونِ ۞ يَغْفِرُ لَكُمُ مِّن ذُنُو بِكُمْ وَيُؤَخِّرُكُمُ إِلَىٰ أَجَلِ مُسَحَّى إِنَّ اعْبُدُوا ٱللَّه إِذَاجَاءَ لَا يُؤَخَرُ لَوَكُنتُمْ تَعْلَمُونَ ۞ يَغْفِرُ لَكُمُ مِّن ذُنُو بِكُمْ وَيُؤَخِّرُكُمُ إِلَىٰ أَجَلِ مُسَحَّى إِنَّ اعْبُدُوا ٱللَّه إِذَاجَاءَ لَا يُؤَخَرُ لَوَكُنتُمْ تَعْلَمُونَ ۞ يَغْفِرُ لَكُمُ مِن ذُنُو بِكُمْ وَيُؤَخِّرُكُمُ إِلَىٰ أَجَلِ مُسَحَى إِنَّ اللَّهُ إِذَاجَاءَ لَا يُوَخَذَرُ لَوَكُنتُمْ تَعْلَمُونَ ۞ يَعْفِرُ لَكُمُ مِن ذُكُ وَبُهُ إِلَى أَجَلِ مُعَامَ يَزِدُهُمُ ذُمَا مَنْ إِنَى اللَّهُ إِذَاجَاءً لَا يُوَخَرُ لَوَكُنتُ مُ تَعْلَمُونَ وَاللَّا تَعْذَكُونَ وَاللَّا اللَّهُ إِذَاجَاءً مَا يَعْتُ عَمْ يَعْفِرُ اللَّا اللَّهُ إِذَاجَاءً لَكَنَ وَا وَاعَنْ وَالْحَابَةُ مَا يَعْهُمُ اللَّهُ إِذَاجَاءً مَا يَعْهُ وَاكَرُ وَالْحَالَا مُوالاً مَا يَعْتُ لَعْهُمُ اللَّهُ إِذَا حَالَةً مَوْ وَالَعْ وَالَا اللَّهُ وَالَكُن عُقَبُهُمُ اللَّ

Part - 29

## ثُمَّ إِنِي أَعْلَنتُ لَمُمُ وَأَسْرَرْتُ لَحُمْ إِسْرَارًا ٥ فَقُلْتُ ٱسْتَغْفِرُواْرَبَّكُمْ إِنَّهُ كَان غَفَّارًا

#### Sūrah Nūh (Noah) 71

In the Name of Allāh, the Most Gracious, the Most Merciful.

1. Verily, We sent Nūh (Noah) to his people (saying): "Warn your people before there comes to them a painful torment." 2. He said: "O my people! Verily, I am a plain warner to you, 3. "That you should worship Allāh (Alone), fear (be dutiful to) Him, and obey me, 4. "He (Allāh) will forgive you of your sins and respite you to an appointed term. Verily, the term of Allāh when it comes, cannot be delayed, if you but know." 5. He said: "O my Lord! Verily, I have called to my people night and day (i.e. secretly and openly to accept the doctrine of Islāmic Monotheism), 6. "But all my calling added nothing but to (their) flight (from the truth). 7. "And verily, every time I called to them that You might forgive them, they thrust their fingers into their ears, covered themselves up with their garments, and persisted (in their refusal), and magnified themselves in pride. 8. "Then verily, I called to them openly (aloud). 9. "Then verily, I proclaimed to them in public, and I have appealed to them in private. 10. "I said (to them): `Ask forgiveness from your Lord, verily, He is Oft-Forgiving;

	<u>م</u>	ٱلرِّحِبَ				ٱلرَّ			لله	Ļ		بسر
the	Мо	ost Mercif	ul	th	ne Most G	racio	ous	I	n the	Nam	e (o	f) Allah
ن قَبْلِ	م	*	قۇمك	أَنْذِرُ	أَنْ		zda	إِلَىٰ قُوَ	مًا	بر نو	نا	إِنَّا أَرْسَأَ
before	5	(saying)	[that]	warn y	our peop	le	to his	people	N	oah	veri	ly We sent
2 La		إني	ر	يَقَوْهِ	قَالَ	Ô	أَلِي <b>مُ</b>	ذَابُ	é		29. 9-8	أَن يَأْنِي
to you	o you verily I am he said				y people	a torm	ent	that	com	les to them		
	بر و و ٥	وَٱتَّـٰهُ					م مبِينُ		نَذِيرُ			
and be	e du	itiful to H	im	that <mark>y</mark>	ou should	WOI	rship A	Allah plain				a warner
نَّ أَجَلِ		_ رُكْمُ	ويؤخ	a a	مِّن ذُنُوبِ			فِرْلَكُمْ	يغ		(F)	وأطيعون
to a ter	to a term and respite you			J of	your sins	H	le will	forgive [for] you			an	d obey me
ۇ كنتمر ق كنتمر	لَا يُؤَخِّرُ لَوَ كُنتُمُ				إِذَا جَاءَ			إِنَّ أَجَلَ ٱللَّهِ		اِتَّ		ور ا <sup>یا ج</sup> مسمی
if you					ed when it comes verily				erily (the) term (of) Allah			appointed

وَنَهَارًا ٢	لَيْلَا	قومى	ځ	دعون	إني	٣ ب	قَالَ رَبِّ			تعكمون		
and day	night	my peopl	e verily l	have	called to	he said	0 my L	ord	kn	ow		
ڪُلُما		وَإِنِّي	ترارًا ٢	إِلَّا وَ	ېې	دُعَا	فَلَمْ يَزِدْ هُمْ					
every tim	e ar	d verily I	but (in)	flight	(all) my	y calling	but in	creas	s <mark>ed</mark> the	em not		
Â	جَعَلُوا أَصَبِعَهُمْ				عوتهم لِتَغْفِرَ							
they thr	<mark>ust</mark> the	ir fingers	them	th	lat You n	night for	give	cal	led to	them		
أصروا	é		22-	وًا شِيَاً	فِي عَادًا نِبِمُ وَٱسْتَغْشَوْا							
and pers	isted	and cove	red them:	d themselves up (with) their garments into their ears								
بهكارًا ١	A.,	دعوتهم	إني	وَٱسْتَكْبَرُوا ٱسْتِكْبَارًا ٢						9		
openly	са	lled to the	m verily	/l tł	nen an	nselv	nselves (in) pride					
ie -		) أُسْرَرْتُ	9	أَعْلَنْتُ هُمْ					ٳێؚٙ	هم شم		
to them	and	I secretly a	ppealed	proc	laimed to	o them in	public	V	erily I	then		
يَفَّارًا ٢		إِنَّهُ: كَا	كُمْ	ٱسْتَغْفِرُواْ رَبَّكُمْ						إِسْرَارًا		
verily He	s Oft-I	orgiving	from yo	from your Lord then I said								
ؿ۫ۯڛؚڸٱڵڛؘۜڡٲءؘٵؾؘػٛۄ۫ڡؚٞۮۯٲ۞ۅؘؽؙڡٞۮؚڎؗؗؗؗۿ۫ڔٳٛڡؙۏٛڸؚۅؘڹڹۣڹؘۅؘؽۼۛۼڶڶٞػٛۄ۫ڿڹۜڹؾؚۅؘؽۼۛۼڶڵٞػٛۄ۫ٲ۫ڹٛڂؘۯٳ												
بَّعَ سَمَ'وَ'تِ	اًللَّهُ سَ	كَيْفَ خَلَقَ	مَّا لَكُوْ لَا نَرْجُونَ لِلَهِ وَقَارًا ٢٠ وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطُوَارًا ٢٠ أَكَرْ تَرُوا كَيْفَ خَلَقَ ٱللَّهُ سَبْعَ سَمَوَ تِ									

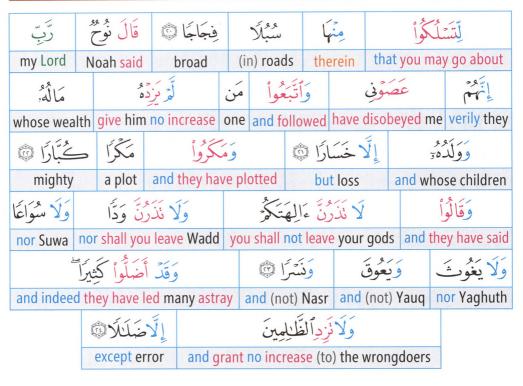
طِبَاقًا ۞وَجَعَلَ ٱلْقَمَرَ فِي نَّنُورًا وَجَعَلَ ٱلشَّمْسَ سِرَاجًا ۞وَٱللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِّنَ ٱلْأَرْضِ نَبَاتًا ۞ ثُمَّ يَغِيدُكُمُ فِيهَا وَيُغَرِّجُحُمْ إِخْرَاجًا ۞ وَٱللَّهُ جَعَلَ لَكُمُ ٱلْأَرْضَ بِسَاطًا ۞

11. `He will send rain to you in abundance, 12. `And give you increase in wealth and children, and bestow on you gardens and bestow on you rivers.'" 13. What is the matter with you, that [you fear not Allāh (His punishment), and] you hope not for reward (from Allāh or you believe not in His Oneness). 14. While He has created you in (different) stages [i.e. first *Nutfah*, then `*Alaqah* and then *Mudghah*, see (V.23:13,14)]. 15. See you not how Allāh has created the seven heavens one above another? 16. And has made the moon a light therein, and made the sun a lamp? 17. And Allāh has brought you forth from the (dust of) earth. 18. Afterwards He will return you into it (the earth), and bring you forth (again on

5					Anonin	ino II u	ade.	ioi ye	, a u	ine cui	uruv	viac	expuise.	
					مِدْرَارًا ١									
in wealth	and give you increase			ease	(in) abundance			to yo	o you He wil			send the sky (rain)		
	عَل لَّكُرْ			وَيَجْعَل		-		-						
rivers	on y	ou	and b	estow	gard	dens	ens on		ou and		d bestow		d children	
وَقَارًا ٢				نرجون					2 L			مَّا		
any respe	oct f	for Alla	ah	(that)	you ex	pect n	ot	wit	h yo	u	what	(is tl	he matter)	
							أَطْوَارًا ٢				وَقَدْ خَلَقَكُمْ			
how Allah	has cre	eated	(do)	you not	t see ?	(in) s	(in) stages while su			surely	rely He has created you			
نَّ نُوْرًا	فيهر		لْقَمَرَ	وَجَعَلَ ٱلْقَ			تٍ طِبَاقًا ١			سَبْعَ سَمَوَد				
a light th	erein	and h	nas m	ade the	e moor	n one	abo	ve an	oth	er h	eaven	s (	the) seven	
-													وَجَعَلَ ٱ	
from the (c	lust of)	) earth	and	and Allah has brought you forth a lam						lamp	and	ma	de the sun	
25	يحرجه	وَ		مَمَّ يُعْيِدُهُ فِيهَا					2	نَبَاتًا ٢			نَبَاتًا	
and brin	g you t	forth		into it	t	then He will return you (as a) growt						growth		
المًا ١	بِسَ	ۻؘ	ٱلأز	200	Ľ	وَٱللَّهُ جَعَلَ				إِخْرَاجًا ٢				
a wide exp	banse	the	earth	for	you a	and Al	lah	has m	nade	e (a	new)	bring	ging forth	
لِتَسَلُكُوا مِنْهَا سُبُلًا فِجَاجًا ٢ قَالَ نُوْحُ رَّبِّ إِنَّهُمْ عَصَوْنِي وَٱتَّبَعُواْ مَن لَّمْ يَزِدْهُ مَالُهُ، وَوَلَدُهُ وَإِلَّا														
خَسَارًا، وَمَكَرُوا مَكْرًا كُبَّارًا، وَقَالُوا لَا نَذَرُنَّ ءَالِهَتَكُمُ وَلَا نَذَرُنَّ وَدًّا وَلَا شُوَاعًا وَلَا														
	يَغُونَ وَيَعُوقَ وَنَسَرًا ٢													

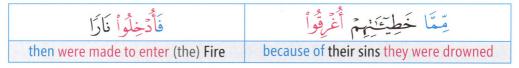
the Day of Resurrection). 19. And Allah has made for you the earth a wide expanse.

20. That you may go about therein in broad roads. 21. Nūh (Noah) said: "My Lord! They have disobeyed me, and followed one whose wealth and children give him no increase but loss. 22. "And they have plotted a mighty plot. 23. "And they have said: `You shall not leave your gods, nor shall you leave *Wadd*, nor *Suwā*`, nor *Yaghūth*, nor *Ya*`*ūq*, nor *Nasr*' (these are the names of their idols). 24. "And indeed they have led many astray. And (O Allāh): `Grant no increase to the *Zālimūn* (polytheists, wrongdoers, and disbelievers) except error.'"



مِّمَّاخَطِيَّنِهِم أُعْمِقُواْ فَأُدْخِلُواْ نَارَافَلَمْ يَجِدُواْ لَمُ مِّن دُونِ ٱللَّهِ أَنصَارَا۞ وَقَالَ نُوحُ رَّبِ لَانَذَرْعَلَى ٱلْأَرْضِمِنَ ٱلْكَفِرِينَ دَيَّارًا۞ إِنَّكَ إِن تَذَرَّهُمْ يُضِلُّواْ عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوٓا إِلَّا فَاجِرًا حَفَّارًا۞ رَّبِ ٱغْفِرُ لِي وَلِوَلِدَى وَلِمَن دَخَلَ بَيْتِ مُؤْمِنَا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَتِ وَلَانَزِدِ ٱلظَّلِمِينَ إِلَّانَبَارًا۞

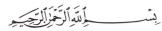
25. Because of their sins they were drowned, then were made to enter the Fire. And they found none to help them instead of Allāh. 26. And Nūh (Noah) said: "My Lord! Leave not one of the disbelievers on the earth! 27. "If You leave them, they will mislead Your slaves, and they will beget none but wicked disbelievers. 28. "My Lord! Forgive me, and my parents, and him who enters my home as a believer, and all the believing men and women. And to the  $Z\bar{a}lim\bar{u}n$  (polytheists, wrongdoers, and disbelievers) grant You no increase but destruction!"



AL-JINN-72 PART-29

قَالَ نُوحُ	بَارًا ٢		أنصا	مِّن دُونِ ٱللَّهِ			ر م	هم		فَلَمْ يَجِدُوا		
and Noah s	aid	any he	lpers	rs instead of Allah			for t	for them and		d they found not		
إِنَّكَ	دَيَّارًا ۞			مِنَ ٱلْكَفِرِينَ			عَلَى ٱلْأَرْضِ			رَّبِّ لَا نَذَرُ		
verily You	any	inhabit	ant	of the	disbelie	evers	on th	on the earth		my Lord leave no		
إِلَّا فَاجِرًا	ر يَلِدُوٓا			وًا عِبَادَكَ وَلَمَ			ي لوأ ع	م يُضِلُوا		هم	إِن تَذَرُهُ	
but a wicked and they will			l not	not beget they will mislead			<mark>ead</mark> Yo	ad Your slaves if		if [You] leave them		
دَخَلَ	وَلِمَن دَخَلَ			بِ وَلِوَ لِدَى			رَّبِّ ٱغْفِرْلِ			كَفَّارًا ٢		
and (him)	and (him) who enters			and my parents my l				Lord forgive me			disbeliever	
وَٱلْمُؤْمِنَاتِ				وَلِلْمُؤْمِنِينَ			مُؤْمِنًا		في مُؤْد			
and the believing women			n ar	and (all) the believing men (as) a					a believer		my home	
	إِلَّا نَبَارًا ٢					وَلَا نَزِدِ ٱلظَّالِمِينَ						
b	ut de	struction	ן ar	and (to) the wrongdoers grant You no increase							e	





قُل أُوحِى إِلَى أَنَّهُ ٱسْتَمَعَ نَفَرُ مِنَ ٱلجُنِّ فَقَالُوا إِنَّاسَمِعْنَا قُرْءَانًا عَجَبًا ٥ يَهْدِى إِلَى ٱلرُّشَدِ فَامَنَّا بِهِ وَلَى نُشَرِكَ بِرَبِّنَا آَحَدًا ٥ وَأَنَّهُ تَعَنَىٰ جَدُّ رَبِّنَامَا ٱتَّخذَ صَحِبَةَ وَلَا وَلَدًا ۞ وَأَنَّهُ, كَانَ يَقُولُ ٱلْإِنسُ وَٱلجُنَّ عَلَى ٱللَّهِ شَطَطًا ۞ وَأَنَّهُ تَعَنَىٰ جَدُ رَبِّنَامَا ٱتَّخذَ صَحِبَةَ وَلَا وَلَدًا ۞ وَأَنَّهُ, وَأَنَّهُ كَانَ يَقُولُ ٱللَّهِ شَاعَلَى ٱللَّهِ شَطَطًا ۞ وَأَنَّهُ تَعَنَىٰ جَدُ رَبِّنَامَا ٱتَّخذَ صَحِبَة وَأَنَّهُ كَانَ يَقُولُ آلَا مَنْ أَلِإِنسِ يَعُوذُونَ بِرِجَالِ مِّنَ ٱلْجَنِّ فَزَا دُوهُمْ رَهَقًا ۞ وَأَنَّ

### Sūrah Al-Jinn (The Jinn) 72

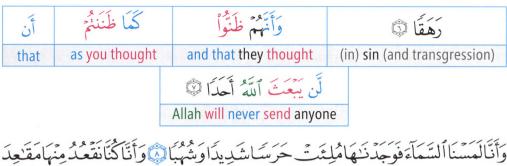
In the Name of Allāh, the Most Gracious, the Most Merciful.

1. Say (O Muhammad ﷺ): "It has been revealed to me that a group (from three to ten in number) of jinn listened (to this Qur'ān). They said: `Verily, we have

heard a wonderful Recitation (this Qur'ān)! 2. `It guides to the Right Path, and we have believed therein, and we shall never join (in worship) anything with our Lord (Allāh). 3. `And He, exalted is the Majesty of our Lord, has taken neither a wife nor a son (or offspring or children). 4. `And that the foolish among us [i.e. *Iblīs* (Satan) or the polytheists amongst the jinn] used to utter against Allāh that which was an enormity in falsehood. 5. `And verily, we thought that men and jinn would not utter a lie against Allāh. 6. `And verily, there were men among mankind who took shelter with the males among the jinn, but they (jinn) increased them (mankind) in sin and transgression. 7. `And they thought as you thought, that Allāh will not send any Messenger (to mankind or jinn).

وير	ٱلر		_	ٱلرَّحْسِ			_ للله		إس		
the Most I							In the Name (of) Allah				
مِّنَ ٱلْجِلْنِ	نفر	ć	أَنَّهُ أُسْتَمَعَ			أُوحِيَ إِلَى			قُلُ		
of jinn	a group						n revealed	to me	say		
عَجَبًا ١		م فرءانًا	نَا قُرْءَانًا				إِنَّا	Ĩ	فَقَالُو		
wonderful	a Recita	tion (th	is Qura	in)	verily v	ve <mark>ha</mark>	ve heard	and	they said		
ن نُشْرِكَ	وَلَن نُشْرِكَ			لَى ٱلرُّشَدِ فَعَامَنَا					يَّهْدِيَ إِلَى		
and we shall r	never join	therei	in and we have believ				it guides	Right Path			
رَبِّنَا	جَدٌ رَبِّنَا			وَأَنَّهُ تَعَالَى					بِرَبِّنَا		
(of) our Lord	(the) Ma	ajesty	and t	hat He	exalted	d is	anything	wit	th our Lord		
سفيهنا	يَقُولُ	<	م م، كان	وَأَنَّ	لَدًا	وَلَاوَ	حِبَةً	نَدَ حَك	مَا ٱتَّخَ		
utter (the) fool	ish among	us and	that us	sed to	nor a	son	n He has taken neither a wife				
لَ ٱلْإِنسُ	لَّن نَقُو		وَأَنَّا ظَنَنَّا					عَلَى ٱللهِ شَطَطًا ٥			
would never	tha	t ai	nd veri	ly we th	nougł	nt wroi	ng aga	inst Allah			
	جَالُ مِنَ ٱلْإِنسِ				٢				-		
among manki	re) <mark>wer</mark> e	were men and			erily a lie aga		llah	and jinn			
و و د دوهم		مِّنَ ٱلْجِيِّ			/ //						
so they incre	ased them	aı	nong t	he jinn	w	ho to	ok shelter <b>v</b>	with (tł	ne) males		

AL-JINN-72 PART-29



ۅؖٳڹٵڵڡڛڹٵٳڵۺۜڡٳۦٞڣۅجدڹٚۿٳڡؘڵؚؚؿؾ حرسٵۺڋؚيداۅۺؗؗؠڹٳ۞ۅ۫ٳڹٵؽڹڶڨعۮڡؚڹؖهٵڡٚۼڋ ڸڵڛۜڡۛڿؖڣؘڡؘڹؽٮٞؾؘڡؚۼٱڵٲڹڲۼؚڋڶۿۥۺؚؠٳڹٵڗۜڝؘۮؘٳ۞ۅٲؘڹۜٵڵٳڹڐڔۣؾٲۺؘڗٞٛٲڔؚۑۮؠؚڡڹ؋ۣٵڷٲۯۻ ٲڡۧڔٲۯٳۮؚۛ؊ؚؚ۪ڡۛٞۯۻٞٛؗؗؗؗؗؗؗؗؗٞٞٞڷڟؘۮٳڞٛۅٲڹۜٵڵڝۜڵڸڂٛۅڹؘۅؘڡؚڹؘۜٳڎؙۅڹؘۮؘڵؚڬؖػؙڹۜٵڟؘۯٳٓۑؚؚۊؘۊؘؚۮۮؘٳ۞

8. `And we have sought to reach the heaven; but found it filled with stern guards and flaming fires. 9. `And verily, we used to sit there in stations, to (steal) hearing, but any who listens now will find a flaming fire watching him in ambush. 10. `And we know not whether evil is intended for those on earth, or whether their Lord intends for them a Right Path. 11. `There are among us some that are righteous, and some the contrary; we are groups having different ways (religious sects).

هَا مُلِئَتَ حَرَسًا			ڏنکھا	ٱلسَّمَاءَ			وأَنَّا لَمَسْنَا					
filled with guards b			but for	out found it			eaven	and that we have sought to reach				
مَقَنْعِدَ	مِنْهَا مَقَ		د و و معد		وَأَنَّا كُنَّا			وَشْهِبًا ٢			شَدِيدًا	
stations	th	ereat	sit	ar	nd ve	rily	we use	d to	and fla	ming fire	es stern	
شِهَابًا	ه شهابًا				ٱلْأَنَ			فَمَن يَسَتَو			لِلسَّمَع	
a flaming	a flaming fire will		find fo	r him	im nov		but (a	any) w	ho <mark>listen</mark>	s to (st	eal) hearing	
بِمَن	اً رُيدَ بِعَن		أشر		1	لًا نَدۡرِى		وَأَنَّا			رَّصَدًا	
is intende	d for	those	(whet	ther) evil?		know not		and that we		watchir	ig in ambush	
وَأَنَّا	دًا ٢		رَشَدَ	ريجور رو ريميم رو		بن		أَمْرِ أَرَادَ		Ĩ	في ٱلأَرْضِ	
and that [	and that [we] a Right		nt Path	their Lord		for them		or (whether)		intends	on earth	
ذَٰلِكَ		دُونَ		وَمِنَّا		5		ٱلصَّلِحُونَ			مِنَّا	
(to) that	(are	) contr	ary a	/ and among us (some)			some)	(are) righteous amor			ng us (some)	

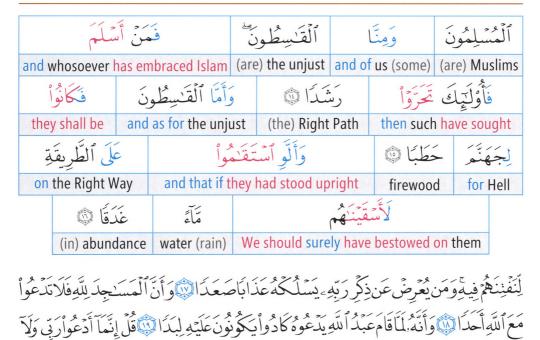


وَأَنَّاظُنَنَّا أَن لَّن نُعْجِز ٱللَّهَ فِي ٱلْأَرْضِ وَلَن نُعْجِزَهُ، هَرَبًا ﴿ وَأَنَّا لَمَّاسَمِعْنَا ٱلْهُدَى ٓءَامَنَّا بِهِ فَمَن يُؤْمِنُ بِرَبِّهِ فَلَا يَخَافُ بَخْسَا وَلَا رَهَقَا ﴿ وَأَنَّا مِنَّا ٱلْمُسْلِمُونَ وَمِنَّا ٱلْقَسِطُونَ فَمَنْ أَسْلَمَ فَأَوْلَبَهِكَ تَحَرَّوْا رَشَدًا ﴿ وَأَمَّا ٱلْقَسِطُونَ فَكَانُوا لِجَهَنَّهُ حَطَبًا ﴿ وَأَمَّا ٱلْقَاسِ وَأَلَوِ السَتَقَامُوا عَلَى ٱلطَّرِيقَةِ لَأَسْقَيْنَهُم مَّاً عَذَقَا ﴾

12. `And we think that we cannot escape (the punishment of) Allāh in the earth, nor can we escape Him by flight. 13. `And indeed when we heard the Guidance (this Qur'ān), we believed therein (Islāmic Monotheism), and whosoever believes in his Lord shall have no fear, either of a decrease in the reward of his good deeds or an increase in the punishment for his sins. 14. `And of us some are Muslims (who have submitted to Allāh, after listening to this Qur'ān), and of us some are  $Al-Q\bar{a}sit\bar{u}n$  (disbelievers who deviated from the Right Path).' And whosoever has embraced Islām (i.e. has become a Muslim by submitting to Allāh), then such have sought the Right Path.'' 15. And as for the  $Q\bar{a}sit\bar{u}n$  (disbelievers who deviated from the Right Path) they shall be firewood for Hell, 16. If they (non-Muslims) had believed in Allāh, and went on the Right Way (i.e. Islām), We would surely have bestowed on them water (rain) in abundance.

في ٱلْأَرْضِ		لَّن نُّحْجِزَ ٱللَّهَ			:		وَأَنَّا ظُنَنَّآ			
in the earth		we can never escape Allah				at]	and we think that			
لَمَّا سَمِعْنَا	Í	وَأَنَّا		هَرَبًا ٢			م یجز ٥	وَلَن نَّعْ		
when we hea	rd	and indeed [we]		(by) fligh	t a	nd we	nd we can never escape Hi			
بِرَبْلِمِے		فَمَن يُؤْمِنُ		بلم ا		مَنَّا	Íc	ٱلْمُدَى		
in his Lord	an	d whosoever b	elieves	therei	n v	ve bel	ieved	the Guidance		
مِتَّا		وَأَنَّا		ر رَهَقًا ﴿	وَأ	المحتقف بخسك و				
of us (some)	ā	and that [we]	nor a	any oppres	sion	so shall not fear any los				

أَشْرِكْ بِهِ أَحَدًا ٢

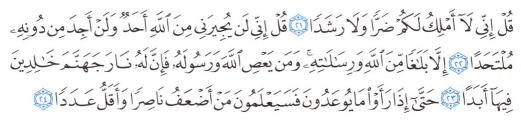


521

17. That We might try them thereby. And whosoever turns away from the Reminder of his Lord (i.e. this Qur'ān, – and practise not its laws and orders), He will cause him to enter a severe torment (i.e. Hell). 18. And the mosques are for Allāh (Alone), so invoke not anyone along with Allāh. 19. And when the slave of Allāh (Muhammad **20**) stood up invoking Him (his Lord – Allāh) in prayer they (the jinn) just made round him a dense crowd as if sticking one over the other (in order to listen to the Prophet's **20**. Say (O Muhammad **20**): "I invoke only my Lord (Allāh Alone), and I associate none as partners along with Him."

ذِكْرِ	عَن	C	وَمَن يُعْرِضُ			فيه		لِنَفْنِنَهُمُ
from (the)	Reminder	and who	osoe	ver <mark>turns</mark> aw	ay	thereby	that	We might try them
مَدًا ٢	é	عَذَابًا			22	يَسَلُ		رَبْمِے
sever	e	a torment	t	He will c	aus	e him <mark>to e</mark> r	iter	(of) his Lord
أُحَدًا ١	ٱللَّهِ	مَعَ	ĺ	فَلَا تَدْعُو		للله		وَأَنَّ ٱلْمَسَحِدَ
anyone	(along) wi	th Allah	SO	invoke not	(ar	e) <mark>for</mark> Allah	n an	d that the mosques

	ه ه عوه	يل		عَبْدُ ٱللَّهِ			لَتًا قَامَ		وَأَنَّهُ
invoki	ng H	im (in prayer)	(the)	slave (of)	Allah	whe	en stood up and th		
ور قل	لِبَدًا ٢				دُوا يَكُونُونَ عَلَيْهِ			كَادُوا	
say	(ir	n) a dense crow	d (stifli	ng him)	were round		d him	th	ey almost
يَدًا ٢	أ	<u>عطع</u>		مرک تمریک	وَلَا أَشْ		عُوا رَبِّي		إِنَّمَا أَدْ
anyon	ie	(along) with	Him	and I as	ssociate not linvoke on		ly my Lord		



21. Say: "It is not in my power to cause you harm, or to bring you to the Right Path." 22. Say (O Muhammad ﷺ): "None can protect me from Allāh's punishment (if I were to disobey Him), nor can I find refuge except in Him. 23. "(Mine is) but conveyance (of the truth) from Allāh and His Messages (of Islāmic Monotheism), and whosoever disobeys Allāh and His Messenger, then verily, for him is the fire of Hell, he shall dwell therein forever." 24. Till, when they see that which they are promised, then they will know who it is that is weaker concerning helpers and less important concerning numbers.

C	رَشَدًا ٥	وَلَا	ضرًا	, 28 Va		لَآ أَمْلِكُ		قُلْ إِنِّي
nor (to bring	g you to) <sup>.</sup>	the Right Pat	h harr	n you	have	e <mark>no</mark> power to	cause	say verily I
أَجِدَ	<u>و</u> َلَنَ	لَن يُجِيرَنِي مِنَ ٱللَّهِ أَحَدُ						قُلْ إِنِّي
and I can r	never find	anyone	from Al	lah c	an ne	ever protect m	e sa	ay verily [l]
مَنْكَنْتِهِ <u>-</u>	وَرِ	مِّنَ ٱللَّهِ	فَا	إِلَّا بَكَ		مُلْتَحَدًا ٢	مِن دُونِ	
and His Me	ssages	from Allah	but c	onveyan	ice	refuge	exce	pt (in) Him
نکارک	کې لکو	فَإِنَّ	ر ەو	ورَسُولَه		ألله	، يَعْصِ	وَمَن
(is the) fire	for him	then verily	and Hi	s Messe	enger	and whosoe	ver <mark>dis</mark>	<mark>obeys</mark> Allah
إِذَا رَأَوْا	حَتَّى	أَبِدًا ٢		فيهآ	خَـٰلِدِينَ			جهتم
till when t	hey see	forever	th	nerein	th	ey (shall) dwe		(of) Hell

AL-JINN-72 PART-29



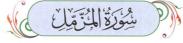
523

عَلَى غَيْبِهِ = أَحَدًا ٥ إِلَّا مَنِ ٱرْتَضَىٰ مِن رَّسُولٍ فَإِنَّهُ، يَسُلُكُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ -رَصَدًا۞ لِيَعْلَمَ أَن قَدْ أَبْلَغُواْ رِسَلَنتِ رَبِّهِمْ وَأَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ وَأَحْصَى كُلَّ شَيْءٍ عَدَدًا ۞

25. Say (O Muhammad ﷺ): "I know not whether (the punishment) which you are promised is near or whether my Lord will appoint for it a distant term. 26. "(He Alone is) the All-Knower of the *Ghaib* (Unseen), and He reveals to none His *Ghaib* (Unseen)." 27. Except to a Messenger (from mankind) whom He has chosen (He informs him of the Unseen as much as He likes), and then He makes a band of watching guards (angels) to march before him and behind him. 28. [He (Allāh) protects them (the Messengers)], till He sees that they (the Messengers) have conveyed the Messages of their Lord (Allāh). And He (Allāh) surrounds all that which is with them, and He (Allāh) keeps count of all things (i.e. He knows the exact number of everything).

ر رُونَ	مَّا تُوعَا			أقريب	أَدْرِي	قُلُ إِنْ	
what you	are prom	nised	(whe	ther is) near?	l know no	ot say	
يًا ش	أم	ِّنَّ ن	ر	له.	م بعال	اَقْد ي	
a distant	term	my	Lord	for it	or (whether)	will appoint	
أحدًا ٢	تبلجة	عَلَىٰ غَيْ	و ر	فكأيظع	مَنْلِمُ ٱلْغَيْبِ		
(to) anyone	[on] Hi	s Unseen	and H	e reveals not	(the) All-Knower	(of) the Unseen	
م م لک	فَإِنَّهُ يَهُ		ولِ	مِن رَّسُ	، ٱرْتَضَى	إِلَّا مَنِ	
so verily He	so verily He makes t		[ <mark>of</mark> ] a l	Messenger	except (to) whom	He has chosen	
ليعكم			رَصَدًا ٢		وَمِنْ خَلْفِهِۦ	مِنْ بَيْنِ يَدْيُهِ	
that He may	know	a band	of watch	ing guards	and behind him	before him	

وأحاط			رَبْب	قَدْ أَبْلَغُواْ رِسَلَنتِ				
and He surrou	unds	(0	f) their Lord	verily they have conveyed (the) Messages				
عَدَدًا ٢	ىي <u>م</u> ي		م کل	مَا لَدَيْهِمْ وَأَحْصَى				
(in) number	thin	gs	and He kee	ps count (of) all	(all) that	which		



لَمَ لِلَّهُ ٱلْحَمْزَ ٱلْرَحْمَ

يَنَأَيُّهَا ٱلْمُزَّمِّلُ ٥ قُرِ ٱلَيَّلَ إِلَّا قَلِيلًا ۞ نِصْفَهُ وَأَوِ ٱنقُصْ مِنْهُ قَلِيلًا ۞ أَوْزِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ ٱلْقُرْءَانَ تَرْتِيلًا ۞ إِنَّاسَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيلًا ۞ إِنَّ نَاشِئَةَ ٱلَيَّلِ هِى أَشَدُّوطُ كَاوَأَقُومُ قِيلًا ۞ إِنَّ لَكَ فِي ٱلنَّهَارِ سَبْحَاطُوِيلًا ۞ وَٱذْكُرِ ٱسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا ۞ تَرْبَ ٱلْمَشْرِقِ وَٱلْغُرِبِ لَآ إِلَىٰه إِلَّهُ وَتَعَالَى اللَّهُ وَعَالَ مُؤَمَّة وَاللَّهُ وَ هُوَفَاتَخِذْهُ وَكِيلًا ۞

# Sūrah Al-Muzzammil

## (The One wrapped in Garments) 73

In the Name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful.

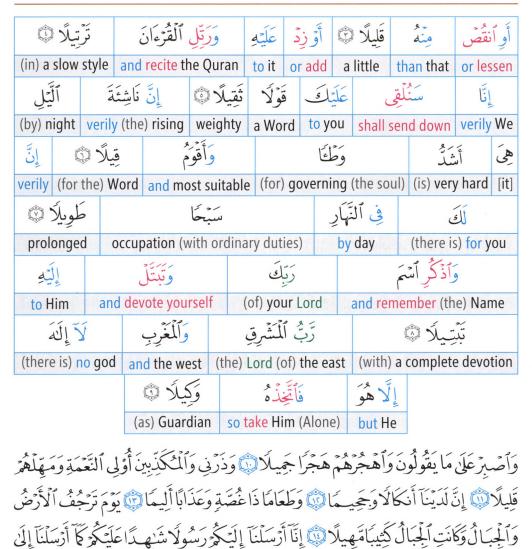
1. O you wrapped in garments (i.e. Prophet Muhammad ﷺ)! 2. Stand (to pray) all night, except a little – 3. Half of it, – or a little less than that, 4. Or a little more. And recite the Qur'ān (aloud) in a slow (pleasant tone and) style. 5. Verily, We shall send down to you a weighty Word (i.e. obligations, laws). 6. Verily, the rising by night (for *Tahajjud* prayer) is very hard and most potent and good for governing oneself, and most suitable for (understanding) the Word (of Allāh). 7. Verily, there is for you by day prolonged occupation with ordinary duties. 8. And remember the Name of your Lord and devote yourself to Him with a complete devotion. 9. (He Alone is) the Lord of the east and the west; *Lā ilāha illā Huwa* (none has the right to be worshipped but He). So take Him Alone as *Wakīl* (Disposer of your affairs).

-	ٱلرِّحِتَمِ	ٱلرَّحْلِ	الله الم	Ļ
the M	ost Merciful	the Most Gracious	In the Name (of)	Allah
نِصْفَهُو	إِلَّا قَلِيلًا ٢	قُرِ ٱلَّيْلَ	ٱلْمُزَّمِّلُ ٢	يَاًيْهَا
half of it	except a little	stand (to pray all) night	wrapped in garments	O (you)

AL-MUZZAMMIL-73 PART-29

Part - 29

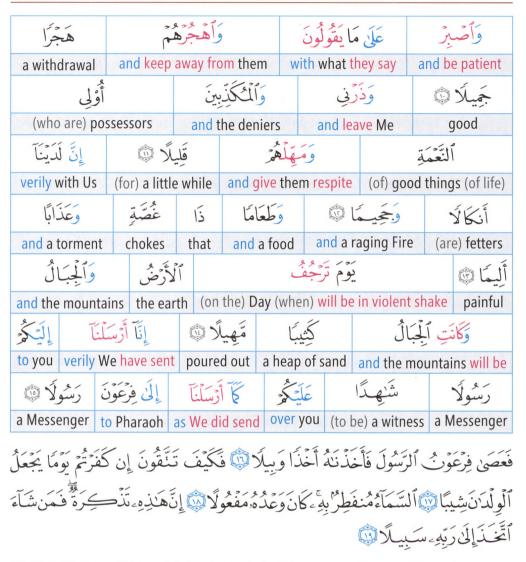
فرْعَوْنَ رَسُولًا ٢



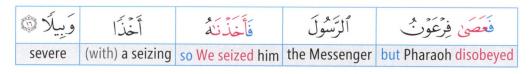
525

10. And be patient (O Muhammad **3**) with what they say, and keep away from them in a good way. 11. And leave Me Alone to deal with the deniers (those who deny My Verses), those who are in possession of good things of life. And give them respite for a little while. 12. Verily, with Us are fetters (to bind them), and a raging Fire. 13. And a food that chokes, and a painful torment. 14. On the Day when the earth and the mountains will be in violent shake, and the mountains will be a heap of sand poured out. 15. Verily, We have sent to you (O men) a Messenger (Muhammad **3**) to be a witness over you, as We did send a Messenger [Mūsā (Moses)] to Fir`aun (Pharaoh).

#### AL-MUZZAMMIL-73 PART-29



16. But Fir`aun (Pharaoh) disobeyed the Messenger [Mūsā (Moses)]; so We seized him with a severe punishment. 17. Then how can you avoid the punishment, if you disbelieve, on a Day (i.e. the Day of Resurrection) that will make the children grey-headed, 18. Whereon the heaven will be cleft as under? His Promise is certainly to be accomplished. 19. Verily, this is an admonition, therefore whosoever wills, let him take a Path to His Lord!



Part - 29

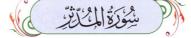
	ورج معک	يَوْمًا يَح		2	كَفَرَ	<u>ان</u>			فَ تَنْقُونَ	فَكَيْ		
(on) a	a Day	that will ı	nake	if you	ı dis	believe	then					
2	Ņ		تنفطر	۶ ۵	فَ شِيبًا ٢		رَيْنَ شِيبًا ٢			دَنَ شِيبًا ٢		ٱلۡوِ
wher	eon	(will be	e) cleft	asunde	er	the he	aven	gre				
وصل	<u>کرہ</u>	<u></u>	<u>مَنذِهِ -</u>	إِنَّ مُ		لًا ١	كَانَ وَعُدُهُ مَفْعُولًا		كان وَعْدَهُ			
(is) ar	n adm	onition	verily	this	(te	o be) acc	omplisl	hed	His Promis	se is (cer	tainly)	
	(j)	سَبِيلًا	2	نَ رَبِّمِ		ٱتَّخ		فَمَن شَاءَ				
	a	Path	let h	nim tak	e to	his Lord	the	erefo	<mark>re</mark> whosoeve			

٤ إِنَّ رَبَّكَ يَعَلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ آَدًىٰ مِن ثُلُثِي ٱلَّيْلِ وَنِصْفَهُ وَثُلْتُهُ وَطَآبِفَةُ مِّن ٱلَّذِينَ مَعَكَّ وَٱللَّهُ يُقَارِرُ ٱلَيَّلَ وَٱلنَّهَارَّ عَلِم أَن لَّن تُحْصُوهُ فَنَا بَعَلَيْكُمُ فَاقَرَءُ وَامَا تَيَسَّرَ مِنَ ٱلْقُرَءانِّ عَلِم أَن سَيَكُونُ مِنكُم مَّخَى وَءَاخَرُونَ يَضَرِبُونَ فِي ٱلْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِن فَضَلِ ٱللَّهِ وَءَاخَرُونَ يُقَنِنُونَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ فَاقْرَءُوا مَا يَسَرَمِنْ هُ وَإِنَى مَنْ أَقْرَ فَي الْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِن فَضَلِ ٱللَّهِ وَءَاخَرُونَ يُقَنِنُونَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ فَاقْرَ وَاللَّهُ السَّرَعُ وَا مَا يَسَرَمِنْ هُ وَإِنَّا لَصَلَوْهَ وَعَاتَرُ مَا يَبْتَغُونَ مِن فَضَلِ ٱللَّهِ وَءَاخَرُونَ يُقَانِ عَلَمُ أَن يَجَدُوهُ عِندَاللَّهِ هُوَخَيْرًا ٱلصَّلَوْةَ وَءَاتُوا ٱلزَّكُوْةَ وَأَقَرِضُوا ٱللَّهُ قَرْضًا حَسَنَاً وَمَا نُقَدِّمُوا لِأَنفُ مَعْ عَوْ

20. Verily, your Lord knows that you do stand (to pray at night) a little less than two-thirds of the night, or half the night, or a third of the night, and also a party of those with you. And Allāh measures the night and the day. He knows that you are unable to pray the whole night, so He has turned to you (in mercy). So, recite you of the Qur'ān as much as may be easy for you. He knows that there will be some among you sick, others travelling through the land, seeking of Allāh's bounty, yet others fighting in Allāh's Cause. So recite as much of the Qur'ān as may be easy (for you), and perform *As-Salāt* (the prayers) and give *Zakāt* (obligatory charity), and lend to Allāh a goodly loan. And whatever good you send before you for yourselves (i.e. *Nawāfil –* non-obligatory acts of worship: prayers, charity, fasting, *Hajj* and `*Umrah* ), you will certainly find it with Allāh, better and greater in reward. And seek forgiveness of Allāh. Verily, Allāh is Oft-Forgiving, Most Merciful.

527





بِسْ لِلَّهِ ٱلْرَّحْزَ ٱلْرَحْدَةِ

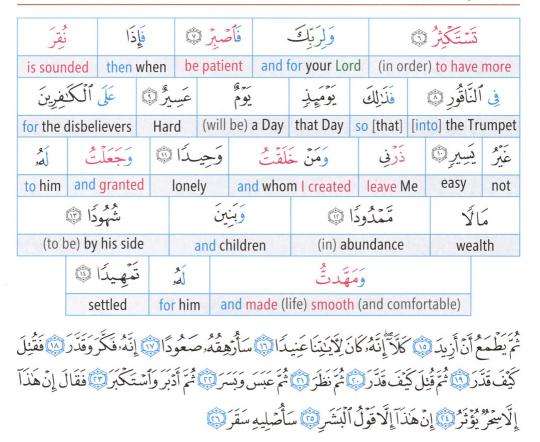
يَكَأَيُّهَا ٱلْمُدَّثِّرُنِ قُرْفَأَنذِرُنَ وَرَبَّكَ فَكَبِّرُنَ وَثِيَابَكَ فَطَعِّرُنَ وَٱلرُّجْزَفَاَهُ جُرْ فَوَلَا تَمْنُن تَسَتَكْثِرُ وَلِرَبِّكَ فَأَصْبِرُ فَإِذَا نُقِرَفِ ٱلنَّاقُورِ فَانَاكَ يَوْمَبٍذِ يَوْمُ عَسِيرُ عَلَى ٱلْكَفرِينَ غَيْرُ يَسِيرِ ذَرْنِ وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيدَانَ وَجَعَلْتُ لَهُ, مَالًا مَّمَدُودًا فَ وَبَنِينَ شُهُودًا فَ

# Sūrah Al-Muddaththir (The One Enveloped) 74

In the Name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful.

1. O you (Muhammad ﷺ) enveloped in garments! 2. Arise and warn! 3. And magnify your Lord (Allāh)! 4. And purify your garments! 5. And keep away from *Ar-Rujz* (the idols)! 6. And give not a thing in order to have more (or consider not your deeds of obedience to Allāh as a favour to Him). 7. And be patient for the sake of your Lord (i.e. perform your duty to Allāh)! 8. Then, when the Trumpet is sounded (i.e. the second blowing of the horn). 9. Truly, that Day will be a Hard Day – 10. Far from easy for the disbelievers. 11. Leave Me Alone (to deal) with whom I created lonely (without any wealth or children, etc., i.e., Al-Walīd bin Al-Mughīrah Al-Makhzūmī). 12. And then granted him resources in abundance. 13. And children to be by his side. 14. And made life smooth and comfortable for him.

بر	ٱلرِّحِبَ		,	·	ٱلرَّحْلَ		الله			
the Mo	st Mercifu	l	the Mo	ost	Graciou	s	In the Name (of) Allah			
فَكَبِّر ٢	يَبَكَ	<u></u>	اً اَنْذِرْ		e.p	ٱلْمَدْثِرُ ٢		المدير		
magnify	and you	r Lord	and war	n	arise	enve	loped in g	arments	<mark>O</mark> (you)	
رمو تمنن	وَلَا		فأهجر		ٱلرُّجْزَ	é	فَطَعِّرُ	بَلَى	وَثِيَا	
and give no	t a thing	keep a	way from	aı	nd filth (	idols)	purify	and your	garments	



15. After all that he desires that I should give more; 16. Nay! Verily, he has been opposing Our *Ayāt* (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.). 17. I shall oblige him to (climb a slippery mountain in the Hell-fire called *As*-*Sa`ūd*, or) face a severe torment! 18. Verily, he thought and plotted. 19. So let him be cursed, how he plotted! 20. And once more let him be cursed, how he plotted! 21. Then he thought. 22. Then he frowned and he looked in a bad tempered way; 23. Then he turned back, and was proud. 24. Then he said: "This is nothing but magic from that of old, 25. "This is nothing but the word of a human being!" 26. I will cast him into Hell-fire.

إِنَّهُو كَانَ	مصلح	Ĭ	أَنْ أَزِيدَ ۞			مَّ يَطْمَعُ
verily he has been	by no	means	that I should give	e more	t	nen he desires
صَعُودًا ٢			مع سارهِقه	يدًا ١	į	لِأَيَكِتِنَا
a slippery mountain (	in Hell)	I shall c	blige him to climb	opposi	ng	to Our verses

كَيْفَ قَدَرَ ٢	فَقَيْلَ			وَقَدَّرَ ٢		إِنَّهُ فَكُرَ			
how he plotted	so let him be cu	rsed	a	nd plotted	ver	ily he <mark>thou</mark>	ght		
مجمّ عبس	أُمَمَ نَظَرَ ٢	كَيْفَ قَدَّرَ ٢				فَجْمَ قَنِلَ			
then he frowned	then he thought	hc	ow <mark>he</mark>	plotted	then let	: him be cu	rsed		
وأَسْتَكْبَرُ ٢	ہم آدبر				وَبْسَرَ ٢				
and was proud	then he turned ba	ick	and	he looked	l in a bad	tempered	way		
إِنْ هَٰذَا	معر مؤثر ١	إِنَّ هَٰذَا إِلَّا سِحُرٌ يُؤْثَرُ ٢					é		
this (is) nothing	but magic brought	t from	old	this (is)	nothing	then he	said		
سَقَرَ ٢	سأصليه		1	ٱلْبَشَر	ڷ	إلَّا قُو			
Hell-fire	I will cast him into	(of) <b>t</b>	he hu	ıman bein	g but (t	the) <b>word</b>			
مَاجَعَلْنَا أَصْحَنِبُ لَنَّارِ	) عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ ()	بُشَرِ	َ اَحَةٌ لِلَّا	لَا نَذَرُ ٢	<u>ٱ</u> لَانْبُقِي وَأ	الحَمَا سَقَرُ 🔇	وَمَآأَدُوَ		
إِلَّا مَلَيٍّكَةً ومَاجَعَلْنَاعِدَّتَهُمْ إِلَّافِتْنَةً لِّلَّذِينَ كَفَرُوا لِيَسْتَيْقِنَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا ٱلْكِنَبَ وَيَزْدَادَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا									
إِيمَنَا وَلا يَرْنَابَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا ٱلْكِنَبَ وَٱلْمُؤْمِنُونَ وَلِيَقُولَ ٱلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ وَٱلْكَفِرُونَ مَاذَا آرَادَ ٱللَّهُ بِهَذَا									
) إِلَّا ذِكْرَىٰ لِلْبَشَرِ ( <sup>(()</sup>	ؚؚؚۻٛۅۮۯڹؘؘؚؚؚۜۜۘڮٳؚڸۜٛۜڵۿۏۛۅؘڡؘٳۿۣ	َمَا يَعْلَمُ	يَشَاءُو	ۅؘؠؘۘٛۮؚؽڡؘڹ	يە لەمن يشاء <sup>م</sup>	نَّ لِكَ يُضِلُّ ٱلْأَ	مَثَلًا كُ		

531

27. And what will make you know (exactly) what Hell-fire is? 28. It spares not (any sinner), nor does it leave (anything unburnt)! 29. Burning and blackening the skins! 30. Over it are nineteen (angels as guardians and keepers of Hell). 31. And We have set none but angels as guardians of the Fire. And We have fixed their number (19) only as a trial for the disbelievers, in order that the people of the Scripture (Jews and Christians) may arrive at a certainty [that this Qur'ān is the truth as it agrees with their Books regarding the number (19) which is written in the Taurāt (Torah) and the Injīl (Gospel)] and that the believers may increase in Faith (as this Qur'ān is the truth), and that no doubt may be left for the people of the Scripture and the believers may say: "What Allāh intends by this (curious) example?" Thus Allāh leads astray whom He wills and guides whom He wills. And none can know the hosts of your Lord but He. And this (Hell) is nothing else than a (warning) reminder to mankind.

#### AL-MUDDATHTHIR-74 PART-29

لا نُبْقِي	Q	سَقَرُ ١		مَا			أَدْرَيْكَ			وَمَآ
it spares not	t He	II-fire (is	5)	what	wi	ll make	you <mark>kn</mark>	<mark>ow</mark> (exa	actly)	and what
عَشَرَ ٢	تِسْعَةً		لَيْهَا	6		لِّلْبَشَ	89. Jap	لَوَ		وَلَا نُذَرُ
(are) ninete	en (ang	els)	over	r it	the	skins	burn	ing	nor d	oes it leave
مَلَيْجٍكُةً			ٱلنَّارِ			وَمَا جَعَلْنَا أَصْحَابَ				
but ange	ls	(of)	the I	Fire		and We	e have <mark>r</mark>	not set	(the) g	uardians
كفروا	لِّلَّذِينَ		D:1	لًا فِتْنَأ			<u>م</u>	ا عِدَّتُ	ا جَعَلْنَ	وم
for those who	o disbel	ieve e	excep	ot (as) a	trial	and	We have	ve not f	ixed th	eir number
کنیک	ويوا ألْكَ					ڹؘ	مِنَ ٱلَّذِي	لِيَسْتَيْ		
were given the Scripture				(in ord	er) tl	nat may	arrive a	at a cer	tainty	those who
	يَرْنَابَ		إيكنا							-
and may not	doubt	those wl	ho	(in) Fa	ith	those	who <mark>be</mark>	lieve	and <b>m</b>	nay increase
في قلوبيم		وَلِيَقُولَ ٱلَّذِينَ		وَا		وم م مؤمنون	وَٱلْ		لَكِنَبَ	م م أوتوا آل
in whose hea	rts and	d that m	ay sa	y those	an	d the be	elievers	were	given t	the Scripture
مَثْلًا	بَهْذَا	و	دَ ٱلله	مَاذَا أَرَا			أكَفِرُونَ	وأأ		ر ر <sup>وو</sup> هرض
example	by this	wha	t Alla	ah inter	nds	and t	ne disb	elievers	s (is	s) a disease
مَن يَشَاء <sup>ِ</sup>	N	دِی	 ويه		8	مَن يَشَا		لله لله	و م يُضِلَّ ٱ	كَذَلِكَ
whom He w	vills			and the second se	whor	n He wi	lls	thus A	Allah <mark>le</mark>	ads astray
وَمَا هِيَ		هرع هو			رَبِّكَ	وَمَا يَعْلَمُ جُوْدَ رَبِّكَ				وَمَا
and this (is)	not	but H	łe	(of)	of) your Lord and none knows (the) ho				(the) hosts	
			ر (	لِلْبَشَه	اِلَّا ذِكْرَى					
	to mankind but a reminder									

كَلَّرَوَٱلْقَهَرِ ۞ وَٱلَّيْلِ إِذْ أَدْبَرَ ۞ وَٱلصَّبِّح إِذَا أَسْفَرَ۞ إِنَّهَا لَإِحْدَى ٱلْكُبَرِ ۞ نَذِيرًا لِلْبَشَرِ ۞ لِمَن شَاءَ مِنكُوا أَن يَنقَدَّمَ أَوْ يَنائَخَرَ ۞ كُلُّ نَفْسٍ بِمَاكَسَبَتْ رَهِينَةُ ۞ إِنَّمَ آصَحَنَ ٱلْمَبِينِ ۞ في جَنَّنتِ يَتَسَاءَ لُونَ

# عَنِ ٱلْمُجْرِمِينَ ٥ مَاسَلَكَ كُمْ فِي سَقَرَ ٥ قَالُوا لَمُ نَكْمِ اللَّمُ مَكِلِّينَ ٥ وَلَمَ نَكُ نُطْعِمُ ٱلْمِسْكِينَ ٥

533

32. Nay! And by the moon 33. And by the night when it withdraws. 34. And by the dawn when it brightens. 35. Verily, it (Hell, or their denial of Prophet Muhammad **34.**, or the Day of Resurrection) is but one of the greatest (signs). 36. A warning to mankind – 37. To any of you that chooses to go forward (by working righteous deeds), or to remain behind (by committing sins). 38. Every person is a pledge for what he has earned, 39. Except those on the Right (i.e. the pious true believers of Islāmic Monotheism). 40. In Gardens (Paradise) they will ask one another, 41. About *Al-Mujrimūn* (polytheists, criminals, disbelievers) (and they will say to them): 42. "What has caused you to enter Hell?" 43. They will say: "We were not of those who used to offer the *Salāt* (prayers), 44. "Nor we used to feed *Al-Miskīn* (the needy); 45. "And we used to deny the Day of Recompense,

والصبح		(rr)	إِذْ أَدْبَرَ			وَٱلَّيْلِ		(FF)	لْقَهَرِ	وَٱ	كَلَّ
and (by) the	dawn	when it	withdrav	VS	and	(by) the	e night	by th	ie m	oon	nay
نَذِيرًا		ڷڴڹڔؘ۞	Ĩ		يدَى	<u>ک</u>	إِنَّهَا		(FE)	أُسْفَرَ	ٳؚۮؘٲ
a warning	(of) the	e greates	t (signs)	(i:	(is but) one verily it			t w	hen	it brig	phtens
يَنَاخَرَ ٢	ٱو	لُقَدَّم	non the	i.e.		لِمَن شَاءَ				لِّلْبَشَرِ	
or to remain	behind	to go f	of y	ou	u to (whom) who cho			ses	to m	ankind	
ٱلْيَمِينِ	كَبَ	إِلَّا أَضَّ	رَهِينَ		تُ	بِمَا كَسَبَهُ		Ċ	نفس	و یو کل	
(on) the Righ	t exce	pt those	(is) a p	ledg	e fo	or what	he has e	arned	р	erson	every
2 C	سَلَع	مَا	مِينَ ١	<sup>م</sup> جر	عَنِ ٱلْ			بتساءكو	نْتِ	في جُنّ	
has caused yo	u to ent	er what	about th	e cri	minals in Garden			ens they will as		one a	another
L.	صَلِّينَ	مِنَ ٱلْمُ				لَمَرْ نَكْ		قَالُوا			في سَقَرَ
of (those) w	those) who used to offer (the) S			at	we	were no	ot the	y will s	say	[int	o] Hell
ضُ مَعَ	وَكُنَّا خَوْضٌ مَعَ					يَكِينَ (	لِعِمُ ٱلْمِي	فع		تر نگ	وَأ
talk falseho	talk falsehood with and we use			to		feed the poor			nor we used		sed to



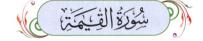
حَتَّى أَتَدْنَا ٱلْيَقِينُ ۞ فَمَا نَنفَعُهُمْ شَفَعَةُ ٱلشَّنفِعِينَ۞ فَمَا لَمُمْ عَنِ ٱلتَّذَكِرَةِ مُعْرِضِينَ ۞ كَأَنَّهُمْ حُمُرٌ مُسَّتَنفِرَةٌ ۞ فَرَّتَ مِن قَسُورَةٍ ۞ بَلْ يُرِيدُكُلُّ ٱمْرِي مِّنْهُمْ أَن يُوَّتَى صُحْفَامٌ نَشَرَةً ۞ كَلًّ بَل لَا يَخَافُونَ ٱلْآخِرَةَ ۞ حَلَّآ إِنَّهُ، تَذَكِرَةٌ ۞ فَمَن شَاءَ ذَكَرَهُ، ۞ وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّا أَن يَشَاءَ ٱللَّهُ هُوَاً هُلُ ٱلنَّقُوى وَأَهْلُ ٱلْمَغْفِرَةِ ۞

47. "Until there came to us (the death) that is certain." 48. So no intercession of intercessors will be of any use to them. 49. Then what is wrong with them (i.e. the polytheists, the disbelievers) that they turn away from (receiving) admonition? 50. As if they were (frightened) wild donkeys. 51. Fleeing from a hunter, or a lion, or a beast of prey. 52. Nay, everyone of them desires that he should be given pages spread out (coming from Allāh with a writing that Islām is the right religion, and Muhammad **28** has come with the truth from Allāh, the Lord of the heavens and earth). 53. Nay! But they fear not the Hereafter (from Allāh's punishment). 54. Nay, verily, this (Qur'ān) is an admonition, 55. So whosoever will (let him read it), and receive admonition (from it)! 56. And they will not receive admonition unless Allāh wills; He (Allāh) is the One, deserving that mankind should be afraid of, and should be dutiful to Him, and should not take any *ilāh* (god) along with Him, and He is the One Who forgives (sins).

و <del>د</del> ب حر	ن <b>فع</b> ه	فَمَا		ٱلْيَقِينُ ٢				حَتَّى أَتَلَنَا			
so will not be o	<mark>of</mark> (an	y) <mark>use to t</mark>	hem	tl	he cert	aint	y (death)	until (there) came to			
and							يفعينَ ٢	ٱلش		مربر م شفاعة	
with them (th	with them (that) then wh				ong)	(0	f) the inter	cesso	ors intercession		
مُسْتَنفِرَةً ٢		و و وو حمر		كأذ	L.	لعَرِضِينَ (	a 9	: 0	عَنِ ٱلتَّذِكِرَ		
frightened	(we	re) <mark>donke</mark> y	's a	ns if	they	they turn awa		ay f	rom	the admonition	
صحفا	أَن يُؤْتَى صُحْفًا			مَرِي مِنْهُم		َ يُرِيدُكُلُ ٱ		بَلْ	(01) n	فَرَّتْ مِن قَسُوَرَهِ	
that he should be given pages			of th	them perso		on nay desires eve		every	flee	eing from a lion	

ي إنه	-	ڪؘڵؖڒ	رَةَ ٢	يحَافُونَ ٱلْآخِ	K	بَل	Je-		م مُنشَرَةً ©		
verily t	this	nay	they fe	<mark>ar not</mark> the Hereaf	ter	nay	by no m	eans	spread out		
		يَذْكُرُونَ	وَمَا	ذكره ش		بر نسآءَ	فمن	į	تَذْكِرَةٌ ٢		
unless	and t	hey will <mark>n</mark>	ot reflect	let him reflect or	n it	so whos	oever <mark>will</mark>	s (is)	an admonition		
<u>ف</u> رَة	ٱلْمُعْفِ	ۿڷ	وأة	ٱلنَّقُوَى	أَهْلُ		هو	e d	أَن يَشَاءَ ٱللَّ		
to for	give	and W	/orthy	to be afraid of	(i	s) Worth	y He	[tha	at] Allah wills		

535





لاَ أُقْسِمُ بِيَوْمِ ٱلْقِيمَةِ ۞ وَلاَ أُقْسِمُ بِٱلنَّفَسِ ٱللَّوَامَةِ ۞ أَيَحْسَبُ ٱلْإِنسَنُ أَلَّن نَتَمَعَ عِظَامَهُ, ۞ فَكَ قَادِرِينَ عَلَى أَن نَشْوِى بَنَانَهُ, ۞ بَنَانَهُ بَعَ وَالْعَمَنُ وَإِذَا بَرِقَ ٱلْمَعَرُ ۞ يَقُولُ ٱلْإِنسَنُ يَوْمِيذِ أَيَّانَ يَوْمُ ٱلْقِيمَةِ ۞ فَإِذَا بَرِق المَعَرُ ۞ وَجُعَعَ ٱلشَّمَسُ وَٱلْقَمَرُ ۞ يَقُولُ ٱلْإِنسَنُ يَوْمِيذِ أَيْنَ ٱلْمَنْ أَنَّانَ بَعَ مَوَالَعَمَرُ ۞ وَجُعَعَ ٱلشَّمْسُ وَٱلْقَمَرُ ۞ يَقُولُ ٱلْإِنسَنُ يَوْمِيذِ أَيْنَ ٱلْمَعَرُ ۞ كَلَا لَاوَزَرَ ۞ اللَّعَمَرُ ۞ وَجُعَعَ ٱلشَّمْسُ وَٱلْقَمَرُ ۞ يَقُولُ ٱلْإِنسَنُ يَوْمِيذِ أَيْنَ ٱلْمَعَرُ ۞ مَعَ ذِي مَنْ وَالْوَ وَنَوَ وَعَي ذَا إِنَى يَوْمَعُهُ إِنَا الْمَعَرُ ۞ وَجُعَعَ ٱلْقَمَرُ ۞ وَجُعَعَ ٱلشَّمْسُ وَٱلْقَمَرُ ۞ يَقُولُ ٱلْإِنسَنُ يَوْمِي فَاللَائَنَ اللَّعَرُ إِلَى رَبِّكَ يَوْمَعِذِ ٱلْسُنَعَرُ ۞ يَنَبَوُ ٱلْإِنسَنَ وَ وَجُعَعَ ٱلشَّمَسُ وَٱلْقَمَرُ ۞ يَقُولُ الْإِنسَنُ أَنْنَ اللَعْرَبُ مَنْ أَلَى اللَهُ فَلَالَعُهُ مُوالَعَ مَنُ اللَعَنَ مَعَاذِ يَعْمَعُ الْعَرَبُ إِلَى رَبِّكَ يَوْمَعِي ذِ ٱلْسُنَعَرُ ۞ يُنَبَعُوا الْإِنسَنُ يَوْمَعِ ذِي بِعَالَى اللَّعَامَ مَا إِنَا إِنَ

# Sūrah Al-Qiyāmah

# (The Resurrection) 75

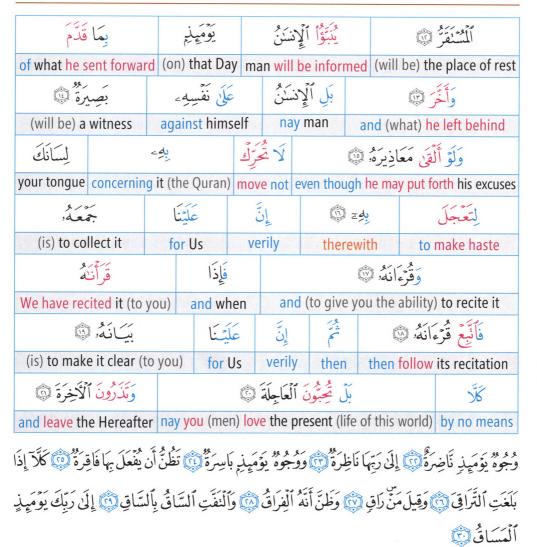
In the Name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful.

1. I swear by the Day of Resurrection. 2. And I swear by the self-reproaching person (a believer). 3. Does man (a disbeliever) think that We shall not assemble his bones? 4. Yes, We are Able to put together in perfect order the tips of his fingers. 5. Nay! Man (denies Resurrection and Reckoning. So he) desires to continue committing sins. 6. He asks: "When will be this Day of Resurrection?" 7. So, when the sight shall be dazed. 8. And the moon will be eclipsed. 9. And the sun and moon will be joined together (by going one into the other or folded up or deprived of their light). 10. On that Day man will say: "Where (is the

refuge) to flee?" 11. No! There is no refuge! 12. Unto your Lord (Alone) will be the place of rest that Day. 13. On that Day man will be informed of what he sent forward (of his evil or good deeds), and what he left behind (of his good or evil traditions). 14. Nay! Man will be a witness against himself [as his body parts (skin, hands, legs) will speak about his deeds], 15. Though he may put forth his excuses (to cover his evil deeds). 16. Move not your tongue concerning (the Qur'ān, O Muhammad **20**) to make haste therewith. 17. It is for Us to collect it and to give you (O Muhammad **20**) the ability to recite it (the Qur'ān). 18. And when We have recited it to you [O Muhammad **20** through Jibrāīl (Gabriel)], then follow its (the Qur'ān's) recitation. 19. Then it is for Us (Allāh) to make it clear (to you). 20. Not [as you think, that you (mankind) will not be resurrected and recompensed for your deeds], but you (men) love the present life of this world, 21. And neglect the Hereafter.

بر	ٱلرِّحِبَ	ٱلْتُحْلَي					2	الله		يسْــــــــــــــــــــــــــــــــــــ			
the M	ost Mer	ciful		the Mo	ost Gra	ciou	S	In t	he Nan	ne (of)	Allał	I	
نُوَامَةِ ٢	ٱللَّ	بِٱلنَّفْسِ		م اقسِم	وَلَا	Q	مَةِ 🕄	ٱلْقِيَرُ	مِر	بيو	و م سیم	لاً أَوْ	
self-reproa	ching <b>k</b>	by the pers	son	and I	swear	(of)	Resu	rrection	by (th	e) Day	ls	wear	
تَلِرِينَ	بَلَىٰ فَ			.e. b. ()	کم عِظَامً		أَلَن		ر هر نن	َ ٱلْإِنْسَ	ج م سبب	Nº1	
yes (We a	re) Able	e that \	that We shall never assemble his bones							es) ma	n thi	ink?	
<b>د</b> ۭ ٱلۡإِنسَنُ	بَلْ يُرِد		أَن نُسُوِّى بَنَانَهُ ٢									عَلَىٓ	
nay man d	lesires	[that] p	ut t	ogethe	r in pe	in perfect order (the) tips of his fing					rs	to	
لَمَةِ ٢	ٱلْقِيَ		يۇم	يَسْعَلُ أَيَّانَ					و بەر	مر جُرُ أَمَاهَ	لِيغَ		
(of) Resur	rection	(will be	e) th	ne Day	he	asks	when	when to commit sins			fore	him	
Ç	لْقَمَرُ ٢	وَخَسَفَ أ				C	مر بصر (	بَرِقَ ٱلْ			فَإِذَا	-	
and the	e moon	will be ecl	ipse	ed	the	e sig	ht <mark>sha</mark>	ll be daz	ed	SO	whe	en	
يُوْمَجِدٍ		وُلُ ٱلْإِنسَنْ	يغ		ٱلْقَصَرُ	5		ن	حَ ٱلشَّمْسُ	وجي			
(on) that [	Day	man <mark>will s</mark> a	ay	and t	he mo	on	and	will be jo	ined to	ogethei	the	sun	
يۇمېز	لِکَ	إِلَىٰ رَبِّ			لَا وَزَرَ ٢		گل	ٱلْمُفَرَّ				أَيْنَ	
that Day	unto y	our Lord	(there is) no refuge				nay	/ (is re	efuge) t	o flee	W	here	

سُورَةُ القِيَامَةِ - 75 الجزء - 29



22. Some faces that Day shall be *Nādirah* (shining and radiant). 23. Looking at their Lord (Allāh). 24. And some faces that Day will be *Bāsirah* (dark, gloomy, frowning and sad), 25. Thinking that some calamity is about to fall on them. 26. Nay, when (the soul) reaches to the collarbone (i.e. up to the throat in its exit), 27. And it will be said: "Who can cure him (and save him from death)?" 28. And he (the dying person) will conclude that it was (the time) of parting (death); 29. And one leg will be joined with another leg (shrouded). 30. The drive will be on that Day to your Lord (Allāh)!

مر و وو ووجوه	نَاظِرَهُ ٢	إِلَىٰ دَبِّهَا	نَّاضِرَةُ ٢	يَوْمَجِذِ	و جوه وجوه
and some faces	looking	at their Lord	(shall be) radiant	that Day	some faces

فَاقِرَةً ٢	15-		أَن يُفْعَلَ	رو <u>و</u> تظنّ		بَاسِرَةٌ ٢		يۇمېز			
some calamity	on them	that	is about to fa	all thinkir	ng (wi	ll be) <b>frow</b> i	that Day				
بلَ مَنْ	وَقِ		(C)	تِ ٱلْتَّرَاقِيَ ﴿	بكغك		كلر إذا				
and it will be	arbone	na	y when								
رَاقٍ ٢											
(was the time of	) parting	that it	and he will	conclude	(can) c	<b>ure</b> (save h	nim fr	om death)			
ٱلْمَسَاقُ ٢	مَبِلَ	يو	اقًى بِٱلْسَاقِ ٢				تِ ٱلْمَ	وَٱلْنَفَ			
(will be) the driv	e (on) tha	t Day	<mark>to yo</mark> ur Lord	with (anot	her) <mark>leg</mark>	and one le	eg <mark>wi</mark> l	l be joined			
نى فَأُوْلَى (٢) مُمَّأَوْلَى	فَلاَصَدَقَ وَلاَصَلَّ ٢										
لَكَ فَأُولَكَ ٢) أَيْحَسَبُ ٱلْإِنسَنُ أَن يُتَرَكَ شُدًى ٢) أَلَوْ يَكُ نُظْفَةَ مِّن مِّنِيٍّ يُمْنَى ٢) شُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَق											
	فَسَوَى ٢ فَجَعَلَ مِنْهُ ٱلزَّوْجَيْنِ ٱلذَّكَرَوَٱلْأَنْنَى ٢ أَلَيْسَ ذَلِكَ بِقَرِرِعَلَى أَن يُحْرِي ٱلْمُوَتَى										

31. So, he (the disbeliever) neither believed (in this Qur'ān and in the Message of Muhammad <sup>(3)</sup>) nor prayed! 32. But on the contrary, he denied (this Qur'ān and the Message of Muhammad <sup>(3)</sup>) and turned away! 33. Then he walked in conceit (full pride) to his family admiring himself! 34. Woe to you [O man (disbeliever)]! And then (again) woe to you! 35. Again, woe to you [O man (disbeliever)]! And then (again) woe to you! 36. Does man think that he will be left neglected (without being punished or rewarded for the obligatory duties enjoined by his Lord Allāh on him)? 37. Was he not a *Nutfah* (mixed drops of male and female sexual discharge) emitted (poured forth)? 38. Then he became an `*Alaqah* (a clot); then (Allāh) shaped and female. 40. Is not He (Allāh Who does that) Able to give life to the dead? (Yes! He is Able to do all things).

(m) 2	وَتُوَلَّي	وَلَئِكِن كَذَّبَ	صَلَّى ٢	وَلَا	فَلَا صَدَّقَ
and turn	ed away	[and] but he denied	nor pra	yed	so he neither believed
لَكَ	أَوْلَى	ت أَهْلِهِ ۽ يَتَمَطَّىٰ ٢	إك		ھُمْ ذَھب
to you	woe	to his family admiring h	nimself	the	n he walked (in conceit)

AL-INSAN-76 PART-29

ٱلْإِنْسَنْ	د مربو محسب	21	ro	فَأَوْلَى		لَكَ		مٌ أَوْلَى	g 	فَأَوْلَى ٢
(does) m	an <mark>thi</mark>	nk? th	en wo	e (to y	/ou)	to yo	u	then wo	be the	n woe (to you)
ن ميني	391		á.	و و یک نط	أكم			(	و سدگی 🖗	أَن يُتَرَك
of sem	en	was	he no	t a sp	erm d	rop?	eft neglected			
	فمخلق				عَلَقَةً	مَ كَانَ			Į	يمنى 🕅
then He	(Allah)	created	the	<mark>hen he became a</mark> (hang				ng) clot	emitted	(poured forth)
ٱلذَّكَرَ	يُنِ	ٱلزَّوْجَ	۶ ۵		Ĵ	فجُعَلَ			وِّي ٢	فس
male	male two sexes				and	made	a	and fashi	oned in d	lue proportion
	أَن يُحْتِى ٱلْمُؤَتَى ٢			عَلَىٓ	ڔ.	بِقَارِ		ن ذَ لِكَ	أَلَيْسَ	وَٱلْأَنْثَىٰ ٢
[that] gi	[that] give life to the dead			to	A	ble	is r	not [that]	(Allah)?	and female

539



الله ألرَّحْزَ أَلْرَحْمَ

هَلْ أَتَى عَلَى ٱلْإِنسَنِ حِيْثُ مِّنَ ٱلدَّهْرِلَمْ يَكُن شَيْءًا مَّذَكُورًا () إِنَّا خَلَقْنَا ٱلْإِنسَنَ مِن نُّطُفَةٍ أَمْشَاجٍ نَّبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَهُ سَمِيعًا بَصِيرًا () إِنَّا هَدَيْنَهُ ٱلسَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا () إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَنِفِرِينَ سَلَسِلا وَأَعْلَىٰلاً وَسَعِيرًا () إِنَّ ٱلْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِن كَأْسِ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا () عَيْنَا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ ٱللَّهِ يُفَجِّرُونَ مَا تَفْجِيرًا ()

# Sūrah Al-Insān or Ad-Dahr (Man or Time) 76

In the Name of Allāh, the Most Gracious, the Most Merciful.

1. Has there not been over man a period of time, when he was not a thing worth mentioning? 2. Verily, We have created man from *Nutfah* (mixed drops of male and female sexual discharge), in order to try him, so We made him hearer and seer. 3. Verily, We showed him the way, whether he be grateful or ungrateful. 4. Verily, We have prepared for the disbelievers iron chains, iron collars, and a

blazing Fire. 5. Verily, *Al-Abrār* (the pious believers of Islāmic Monotheism) shall drink of a cup (of wine) mixed with (water from a spring in Paradise called) *Kāfūr*. 6. A spring wherefrom the slaves of Allāh will drink, causing it to gush forth abundantly.



يُوفُونَ بِٱلنَّذِرِ وَيَخَافُونَ يَوْمَا كَانَ شَرُّهُ مُسْتَطِيرًا ۞ وَيُطْعِمُونَ ٱلطَّعَامَ عَلَىٰ حُبِّهِ عِسْكِينَا وَيَتِيمَا وَأَسِيرًا۞ إِنَّا نُظْعِمُكُمُ لِوَجْهِ ٱللَّهِ لَا نُرِبَدُ مِنكُم جَزَاءَ وَلَا شُكُورًا۞ إِنَّا نَخَافُ مِن رَّبِّنَا يَوْمًا عَبُوسَا قَسْطَرِيرًا۞ فَوَقَدْهُمُ ٱللَّهُ شَرَّذَلِكَ ٱلْيَوْمِ وَلَقَدَهُمْ نَضَرَةً وَسُرُورًا۞ وَجَزَدَهُم بِمَاصَبَرُواْ جَنَّةً وَحَرِيرًا۞ 7. They (are those who) fulfil (their) vows, and they fear a Day whose evil will be wide-spreading. 8. And they give food, inspite of their love for it (or for the love of Him), to the *Miskīn* (the needy), the orphan and the captive, 9. (Saying): "We feed you seeking Allāh's Countenance only. We wish for no reward, nor thanks from you. 10. "Verily, We fear from our Lord a Day, hard and distressful, that will make the faces look horrible (from extreme dislike to it)." 11. So, Allāh saved them from the evil of that Day, and gave them *Nadhrah* (a light of beauty) and joy. 12. And their recompense shall be Paradise, and silken garments, because they were patient.

مُسْتَطِيرًا ٢		ر بر <u>م</u> رور ن مشر در	Ŕ		ť	نَ يَوْهُ	وَيَخَافُو		-	لنَّذْرِ	وفُونَ بِٱل	k ) 	
wide-spreading	g v	vhose evil	will be	ar	nd t	hey f	<mark>ear</mark> a C	)ay	they fulfil (their) vows				
وَيَلِيمًا		شكينا	•	عَلَى حَبِهِ					وَيُطْعِمُونَ ٱلطَّعَامَ				
and (the) orpha	an	(to the) p	oor in	spite	e of	their	love f	or it	and t	hey	feed th	e food	
	-							-			بِيرًا		
seeking (the) Fa	ace (C	Countenan	ce of) A	llah	(sa	aying)	we fee	ed you	only	an	d (the) d	aptive	
مِن رَّبِّنَا	بر ف	إِنَّا خَخَاهُ	-						-		-		
from our Lord	veril	y We fear	nor t	hank	s	(for)	any re	eward	from	γοι	u we wi	<mark>sh</mark> not	
يَوْمًا عَبُوسًا فَوَقَدْهُمُ ٱللَّهُ													
so Allah saved t	them	distressf	ul (that	will	ma	ke th	e faces	look	horrib	le)	hard	a Day	
وَسَرُورًا ٢		نضرة	٢	قري الم	وَلَ		ٱلْيَوْمِ		ذَلِكَ				
and joy	a rad	liant light	and	gave	th	em						e) <b>evil</b>	
وَحَرِيرًا ٢		جنة		بَرُوا	ا ح	بِمَ			٢	ر فی	وج		
and silken garm	ents	Paradise	because	the	y w	ere p	atient	and H	le will	reco	ompens	e them	
ِ هَاوَذُلِّلَتَ قُطُوفُهَا	أظِلَكُ	دَانِيَةً عَلَيْمٍ	يِرًا۞وَ	زمَهَ	وكر	مَسَا	نَ فِيهَا شَ	لا يَرَوْدُ	، رَابِكُ أَ	ٱلأ	فِبْهَاعَلَى	مُتَّكِينَ	
قِ قَدَّرُوهَا نَقَدِيرًا ٢	ن فِضَّا	) قواريرا مر	قَوَارِيرُا	انتُ	بكك	وأكوا	فِضَةٍ	انِيَةٍ مِن	لَيْهِم بِخَ	بو ر ف ع	، وَيُطَاه	نَذ <u>ُ</u> لِيلًا	
ظَوْفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَنُّ	یک وَیَ	سَبِيلًا 😳 ·	ر سمّی سا	فِيهَا ذُ	يْنَا	é 💓	ينجبيلا	اجُهَازَ	کَانَ مِنَ	سًا کُ	فيهَاكُأُ	ويسقون	
							م ئورًا 🔅	ۇلۇامن	ب بنهم لُ	أَحَسِ	إِذَارَأَيْنُهُمُ	مُخَلَّدُونَ	

13. Reclining therein on raised thrones, they will see there neither the excessive heat of the sun, nor the excessive bitter cold (as in Paradise there is no sun and no moon). 14. And the shade thereof is close upon them, and the bunches of fruit thereof will hang low within their reach. 15. And amongst them will be passed round vessels of silver and cups of crystal – 16. Crystal-clear, made of silver. They will determine the measure thereof (according to their wishes). 17. And they will be given to drink there of a cup (of wine) mixed with *Zanjabil* (ginger), 18. A spring there, called *Salsabil*. 19. And round about them will (serve) boys of everlasting youth. If you see them, you would think them scattered pearls.

فيها			يَرُوْنَ	Ý		<u>سل</u> ای	للأرآمِ	عَلَى		فيها		مُتَكِينَ		
thereir	1	neit	her the	y will see	e	on ra	aised the	rones	5	there	in	reclining		
عَلَيْهِم		يَةً	وَدَانِ			وَمُهَرِيرًا	وَلَا رَ				شمساً			
upon the	em	and (i	s) close	e nor th	ie exe	cessive	e bitter o	old	the excessive heat of the sun					
	ذَلِيلًا	1.0				و م مر فطوفها	ۮؙڵؚڶٮۛ	9				ظِلَالُهَا		
dangli	ng lo	WC	and	(the) bu	unch	es of fr	uit ther	vill ha	Il hang low its shade					
أكوابِ	ۅؘ	ې بې	مِّن فِضَّ	انِيَةِ	بنجا		عَلَيْهِم				يُطَافُ	وَ		
and cu	ps	of	silver	vess	sels	am	ongst th	nem	an	d will	be pas	sed round		
	رُوْھَا	قد		بم	فض	مِن		قواريرا	كَانَتْ قَوَارِيرًا ٢					
they w	ill de	etermi	ine it	(mad	e) <mark>of</mark>	silver	crys	tal-c	clear that are (of) crysta					
كأُسَا		فيها			قَوْنَ	ويس			نَقْدِيرًا ٢					
a cup	tł	nerein	an	<mark>d</mark> they w	vill be	e given	to drin	k	(accoi	rding	to thei	r) measure		
بِيلًا ١	سَلْسَ	ور بر سمی	ا ڌ	في	ناً	چ		<u>③</u> ゾ	زنجَبِيأ		تها	كَانَ مِنَاجْ		
callec	Sal	sabil	th	erein	a sp	oring	(of) Z	anjak	<mark>oil</mark> (gir	nger)	its	mixture is		
إِذَا		ć	مخلدور			لُدُنُ	و		عَلَيْهِم		وَيَطُوفُ			
when	(of	) ever	lasting	youth	boys (servants)				out th	em	and g	oing round		
			مّنتورً	لولوا	رَأَيْنَهُمُ حَسِبْنَهُمُ لُوْلُوُ									
		scatt	ered	pearls	уо	u wou	ld think	them	ו yo	ou see	them			

وَإِذَا رَأَيَّتَ ثَمَّ رَأَيَّتَ نَعِيمًا وَمُلْكًا كَبِيرًا ۞ عَلِيهُمْ ثِيَابُ سُندُسٍ خُضَّرُ وَإِسْتَبْرَقُ وَحُلُّوا أَسَاوِرَ مِن فِضَّةٍ وَسَقَدْهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا ۞ إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءَ وَكَانَ سَعَيْكُم مَّشْكُورًا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ ٱلْقُرُءَانَ تَنزِيلًا ۞ فَٱصْبِرُ لِحُكْم رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ ءَاثِمًا أَوْكَفُورًا ۞ وَأَذَكْرِ ٱسْمَرَبِّكَ بُحْكَرَةً وَأَصِيلًا ۞

20. And when you look there (in Paradise), you will see a delight (that cannot be imagined), and a great dominion. 21. Upon them will be green garments of fine and thick silk. They will be adorned with bracelets of silver, and their Lord will give them a pure drink. 22. (And it will be said to them): "Verily, this is a reward for you, and your endeavour has been accepted." 23. Verily, it is We Who have sent down the Qur'ān to you (O Muhammad **34**) by stages. 24. Therefore be patient (O Muhammad **34**) with constancy to the Command of your Lord (Allāh, by doing your duty to Him and by conveying His Message to mankind), and obey neither a sinner nor a disbeliever among them. 25. And remember the Name of your Lord every morning and afternoon [i.e. offering of the Morning (*Fajr*), *Zuhr*, and `*Asr* prayers].

كَبِيرًا ٢	ť	ومُلْكًا				ثُمّ رَأَيْتَ		<u>َ</u>	وَإِذَا رَأَيْتُ		
great	and a	domin	ion	a de	elight	there you wi	ll see	and w	d when you look		
، رور <u>موصل</u> ستبرق	ولي	، وو مىر	22	ų	و و سندس	بَابُ	***		عَلَيْهُم		
and thick	silk	gre	een	(0	of) silk	(will be) ga	arment	ts	upon them		
, ,	وَسَقَنَهُ	)		صّة	مِن فِ		أسَاوِرَ	وحلوا			
and will giv	give them to drink				ilver	and they will be adorned with bracel					
جَزَاءً	n n n n n n n n n n n n n n n n n n n	کَانَ لَ	-	هَٰذَا	٥	طَهُورًا ٢	رَابًا	·	- 22-		
a reward	is	<mark>for</mark> you	I	verily	/ this	pure	a d	rink	their Lord		
عَلَيْكَ	نَزَّلْنَا		بَر م نَحْنُ		إِنَّا	مَشْكُورًا		عيكم	وَكَانَ سَ		
Who have ser	ave sent down to you [We] veri			verily	(it is) We	appreciated	and your endea		eavour has been		
رَيِّكَ		Ja.	a D			فأصبر		تَنزِيلًا	ٱلْقُرْءَانَ		
(of) your Lo	(of) your Lord for (the) Command			d therefore be patient			progressively th				

ذَكْرِ ٱسْمَ	وأ	(re)	أَوْ كَفُورًا	ءَاشِمًا		منهم	وَلَا تُطِعْ
and remember (t	nd remember (the) Name		disbeliever	a sinr	ner	among them	and obey not
	<u>س</u> يلًا	وأو	كَرْةُ	\$		رَيِّك	
	and afternoo		oon (every) mo		(01	f) <b>your</b> Lord	

وَمِنَ ٱلَّيْلِ فَٱسْجُدْلَهُ وَسَبِّحْهُلَيْلَاطَوِيلًا ﷺ إِنَ هَوَ لَآءٍ يُحِبُّونَ ٱلْعَاجِلَةَ وَيَذَرُونَ وَرَآءَهُمْ يَوْمَاتَقِيلًا ﷺ خَنْ حَلَقْنَهُمْ وَشَدَدْنَآ ٱسْرَهُمُ ۖ وَإِذَاشِتْنَا بَدَّلْنَآ أَمْثَلَهُمْ تَبْدِيلًا إِنَّ هَذِهِ عَذَكِرَةٌ فَمَن شَآءَ ٱتَّخَذَ إِلَى رَبِّهِ عسَبِيلًا ۞ وَمَاتَشَآءُونَ إِلَّا أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ۞ يُدْخِلُ مَن يَشَآءُ فِي رَحْمَتِهِ وَٱلظَّلِمِينَ أَعَدَلَهُمُ عَذَابًا إَيْ

26. And during the night, prostrate yourself to Him (i.e. the offering of *Maghrib* and `*Ishā*' prayers), and glorify Him a long night through (i.e. *Tahajjud* prayer). 27. Verily, these (disbelievers) love the present life of this world, and put behind them a heavy Day (that will be hard). 28. It is We Who created them, and We have made them of strong build. And when We will, We can replace them with others like them with a complete replacement. 29. Verily, this (Verses of the Qur'ān) is an admonition, so whosoever wills, let him take a Path to his Lord (Allāh). 30. But you cannot will, unless Allāh wills. Verily, Allāh is Ever All-Knowing, All-Wise. 31. He will admit to His Mercy whom He wills and as for the *Zālimūn* (polytheists, wrongdoers), He has prepared a painful torment.

لَيْلَا	don	وَسَ	لم. لم	ڷ	فأسجا	لِ	وَمِنَ ٱلَّيْ		
a night	and glorif	y Him	to Him	n prostra	ate yoursel	f and c	luring the night		
	نَ ٱلْعَاجِلَةَ	<u>۶</u> ۶ کچبو		1 st	تَ هَنَؤْلُم	ul	طَوِيلًا ٢		
love the	present life	(of this v	world)	verily th	ese (disbel	long			
8	خَلَقْ	م فن	13.61	هُمْ يَوْمًا ثَقِيلًا			وَيَذَرُونَ وَرَ		
Who crea	ated them	(it is)	We	heavy	ve behind them				
	وَإِذَا شِئْنَا			وَشَكَدُنَّا أَسْرَهُمُ					
an	d when We	will		and W	'e have mad	le their bu	uilt strong		

AL-MURSALĀT-77 PART-29

		تَبَدِيلًا		بَدْلْنَا أَمْثَالُهُمْ						
(with) a	a compl	ete repla	cement	We can replace (them with others) like them						
رَيْمِے	ذَ إِلَىٰ	ٱلمج	آماءً	تذكرة فمن س			إِنَّ هَٰذِهِۦ			
let him t	ake to	his Lord	so who	soever <mark>will</mark> s	s (is)	an admonition	verily this			
اللهَ كَانَ	ءَ ٱللَّهُ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ			اللا الله	ونَ	وَمَا تَشَاءُ	سَبِيلًا ٢			
verily All	lah <mark>is</mark>	[that] A	llah wills	unless but you can not will			a Path			
رحمتهم	يق ز	ب شاء	مَن دَ	_ خِلُ	يو. پا	حَكِيمًا ٢	عَلِيمًا			
to His M	lercy	whom	He wills	He will a	dmit	All-Wise	All-Knowing			
أَلِيًا ٢	لَهُمُ عَذَابًا أَلِيمًا ٢			عد	Í	حِينَ	وَٱلظَّلِ			
painful	painful a torment [for them]			He has prepared and (as for) the wrong						

545



وَٱلْمُرْسَلَنِتِ عُمْفَانَ فَالْعَصِفَنِتِ عَصْفَانَ وَٱلنَّشِرَتِ نَشْرًا ﴿ فَالْفَزِقَنِ فَرْقَانَ فَالْمُلْقِيَنِتِ ذِكْرًا ۞ عُذَرًا أَوْ نُذَرًا۞ إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَوَقِعُ ۞ فَإِذَا النُّجُومُ طُمِسَتَ۞ وَإِذَا السَّمَاَ ُ فُرِجَتَ۞وَإِذَا ٱلجُبَالُ نُشِفَتَ۞ وَإِذَا الرُّسُلُ أُقِنَتَ ۞ لِأَيِّ يَوْمٍ أُجِّلَتَ ۞

## Surah Al-Mursalat (Those sent forth) 77

In the Name of Allāh, the Most Gracious, the Most Merciful.

1. By the winds (or the angels or the Messengers of Allāh) sent forth one after another. 2. And by the winds that blow violently. 3. And by the winds that scatter clouds and rain. 4. And by (the Verses of the Qur'ān) that separate (the right from the wrong). 5. And by the angels that bring the Revelations (to the Messengers), 6. To cut off all excuses or to warn. 7. Surely, what you are promised must come to pass. 8. Then when the stars lose their lights. 9. And when the heaven is cleft asunder. 10. And when the mountains are blown away. 11. And when the Messengers are gathered to their time appointed. 12. For what Day are (these signs) postponed? AL-MURSALĀT-77 PART-29

سُورَةُ الْمُرْسَلَاتِ -77 الجزء -29

<u>ی</u> ر	ٱلرَّحِيَرِ				ٱلرَّحْلِ			يسم			
the Mos	the Most Merciful the Mc						ost Gracious In the Na				
تِ	فَٱلْعَصِفَتِ						تِ عُرْفًا ١				
and (by) th	e wind	s that bl	ow	(sen	t forth	n) one aft	er ano	ther	b	y the winds	
نَشْرًا ٢					شِرَتِ	وَٱلنَّ				عَضِفًا ١	
far and wi	de	and (by	y) the w	vinds	that s	catter (clo	ouds a	nd rain	)	violently	
ترقًا ٢	ė					نزقت	فألف				
(by) criter	rion	and	(by) the	e Vers	ses tha	at separat	te (the	right f	rom	the wrong)	
	(	ذِكْرًا ٢						لُقِيَنتِ	فألم		
(the) Re	evelatio	ons (to th	enger	s)	and	and (by) the angels that bring					
	وعدون	إِنَّمَا مُ			(j)	عُذْرًا أَوْ نُذْرًا					
surely w	hat <mark>yo</mark>	u are pro	omised		or	to warn to (cut off all) excuses				ll) excuses	
وَإِذَا		يَتُ ۞	م علمه	ٱلنَّجو النَّجو		فَإِذَا			لَوَاقِعٌ ٢		
and when	t	he stars	are wip	oed ou	ıt	then when r		mu	must come to pass		
وَإِذَا		غَتُ ۞	بَالُ نُسِ	ٱلج		وَإِذَا			ٱلسَّمَاءُ فُرِجتُ		
and when	the mo	ountains	are blo	own a	way	and whe	n the	e heave	en is	cleft asunder	
	وْمِ أَجِّلُهُ		لأي				~	مروع م سل أفر			
Day are (these	signs) p	ostponed	for wh	hat the	e Mess	engers are	e gathe	ered to t	their	time appointed	
عِ ٱلْأَوَّ لِينَ	أكمرتهم لل	بِينَ ٢	لِلْمُكَذِ	يۇمېز	پې وَيُل	ٱلْفَصْلِ	في مَا يَوْ مُ	آأَدُرَىٰكَ	<u>وَمَ</u>	لِيَوْمِ ٱلْفَصْلِ	
نِي أَلَمْ نَخَلُقَكُمُ	ثُمَّ نُتْبِعُهُمُ ٱلْأَخِرِينَ ٥ كَذَلِكَ نَفْعَلُ بِأَلْمُجْرِمِينَ ٥ وَيُلُ يَوْمَبٍذِ لِلْمُكَذِبِينَ ٥ أَلَرْ نَخْلُقَكُم										
										مِن مَّآءٍ مَّعِينٍ	
بِذِ لِلْمُكَذِّبِينَ ٢ أَلَمْ نَجْعَلِ ٱلْأَرْضَكِفَاتًا ٢										يَوْمَبِذِ لِلْمُكَذِّبِيرَ	

13. For the Day of Sorting Out (the men of Paradise from the men destined for Hell). 14. And what will explain to you what is the Day of Sorting Out? 15. Woe that Day to the deniers (of the Day of Resurrection)! 16. Did We not destroy the

Part - 29

ancients? 17. So shall We make later generations to follow them. 18. Thus do We deal with the *Mujrimūn* (polytheists, disbelievers, sinners, criminals). 19. Woe that Day to the deniers (of the Day of Resurrection)! 20. Did We not create you from a despised water (semen)? 21. Then We placed it in a place of safety (womb), 22. For a known period (determined by gestation)? 23. So We did measure; and We are the Best to measure (the things). 24. Woe that Day to the deniers (of the Day of Resurrection)! 25. Have We not made the earth a receptacle

يۇم	١	à		أَدْرَىكَ			وَمَآ		لي ١	ألفص		لِيَوْمِ	
(is the) Da	ay w	hat 🕚	will m	ill make you know			and what (of)			ing Ou	ut fo	r (the) Day	
	أَلَمَ مُهْلِكِ ٱلْأَوَّلِينَ ٢					لِّلْمُكَدِّبِينَ ٢			وَيْلُ يَوْمَبِذِ		11	ٱلْفَصْلِ	
(did) We r	not des	stroy t	he an	cients?	to the	e de	eniers	tha	t Day	woe	(of) :	Sorting Out	
نفعل	كَذَلِكَ			ېن ١	ٱلأخر				2 2 1 1	ود و نتبع			
thus <mark>do</mark>	We de	al	la	ter gene	erations		ther	n sh	all We	make t	to fol	low them	
er A	الَمَ نَخْلُقَكُم				يَوْمَبِذِ لِلْمُكَذِّبِ		2	وَيَلُ	مينَ ٢		بِٱلْمُجْرِمِ		
(did) We	not cre	eate yo	ou?	to the	deniers	ers that Day			woe	woe with t		e criminals	
إِلَىٰ قَدَرِ		مَكِينٍ	, ,	في قَرَا	8	حعل	ف		متجين		مآءِ	مِن	
for a perio	d (of)	safety	y in a	a place	then W	e p	laced it	de	spised	from	a wa	ter (semen)	
يَوْمَبِذِ	وَيْلُ		Q	رُونَ ١	عَمَ ٱلْقَا	ė			رْيَا	فقد		مَعْلُومِ ٢	
that Day	woe	and	(We)	are the	Best (to	) m	neasure	S	so We did measure know			known	
	ي كَفَاتًا ٢				بِ ٱلْأَرْضَ	مُعَلِ	أكمرنج		لِلْمُكَدِّبِينَ			Ĺ	
	a rece	ptacle	(	have) <mark>V</mark>	/e not n	nad	<mark>e</mark> the ea	arth	? to	to the deniers			

ٱحْيَاءَوَٱمَوَ تَا۞وَجَعَلْنَا فِيهَارُوَسِى شَمِحَنتِ وَٱسْقَيْنَكُمُ مَّاءَ فُرَاتَا۞ وَيْلُ يَوْمَ إِلِّالْمُكَذِّبِينَ۞ ٱنطَلِقُوا إِلَى مَا كُنتُم بِهِء تُكَذِّبُونَ۞ ٱنطَلِقُوا إِلَى ظِلِّ ذِى تَلَدِ شُعَبٍ ۞ لَا ظَلِيلٍ وَلا يُغْنِي مِنَ ٱللَّهَبِ ۞ إِنَّهَا تَرْمى بِشَكَرَرٍ كَٱلْقَصَرِ ۞ كَأَنَّهُ جِمَلَتُ صُفْرُ ۞ وَيْلُ يَوْمَ إِذِ لِلْمُكَذِّبِينَ هَذَا يَوْمُ لَا يَنطِقُونَ ۞ وَلا يُؤْذَنُ هُمْ مَ فَيَعْنَذِ رُونَ ۞ <sup>2</sup>art - 29

26. For the living and the dead? 27. And have placed therein firm and tall mountains, and have given you to drink sweet water? 28. Woe that Day to the deniers (of the Day of Resurrection)! 29. (It will be said to the disbelievers): "Depart you to that which you used to deny! 30. "Depart you to a shadow (of Hell-fire smoke ascending) in three columns, 31. Neither shady nor of any use against the fierce flame of the Fire." 32. Verily, it (Hell) throws sparks (huge) as *Al-Qasr* (a fort or a huge log of wood), 33. As if they were yellow camels (or bundles of ropes). 34. Woe that Day to the deniers (of the Day of Resurrection)! 35. That will be a Day when they shall not speak (during some part of it), 36. And they will not be permitted to put forth any excuse.

واسى	فِيهَا رَوَّسِيَ			وجعلنا						أحسآء		
firm mour			therein and V						_	••		
						وأَسْقَيْنَكُم						
that Day	woe	swee	t v	water	and	d have	give	n you to drin	nk	t	all	
يَّ مُونَ				کی مَاکُ				ٱنطَلِقُو		//		
deny [	in it]	to th	nat wh	ich <mark>you</mark>	used	to	de	epart you	to	the de	eniers	
ظَلِيلٍ	Ĩ.		ور شع	ڵؿؚ	ثَلَ	ى	 	ظِلِّ	إلى	طَلِقُوا	أن	
neither s	hady	colum	nns	thre	e	hav	ing depart you			u to a shadow		
	إِنَّهَا تَر				مِنَ ٱللَّهَبِ ٢					وَلَا يُغْنِي		
verily it (	Hell) <mark>th</mark>	rows	agai	inst the	st the (fierce) flame of the Fire n					or ava	ailing	
٢ وَيُلْ	و جور صفر (	وو ت	جِمَعْلَهُ		، ف	5		كَأَلْقَصْرِ		رَدِ	يش َ	
woe	/ellow	(were	) cam	els	as if t	hey	(hı	uge) <mark>as a cas</mark>	stle	sp	barks	
	(ro)	لا يَنطِقُونَ	يۇم			نذا	نَدِّبِينَ ٢			ذِ	يۇمې	
(will be)	a Day (v	vhen) <mark>the</mark>	y shall	not sp	eak	thi	S	to the deni	ers	tha	at Day	
		فيعنذرون	5	7	e d			وَلَا يُؤْذَنُ				
t	to put forth any excuse for them and it will not be permitted											
ۅؘۧڽٝڷٛؽۅٙڡٟۣڹؚٟڵۣڷڡٝػؘڐؚؚۜؠؚؽؘ۞ۿؘۮؘٳؽۅ۫ٛؗؗڡٛٱڵڣڞٙڸؚؖؖجۜڡٙ <sup>ؚ</sup> ؾػٛۄ۫ۅؘٲڵٲۅۜٙڸۣڹؘ۞ڣؘٳۣڹػؘ۞ڣؘٳڹػٲڹػٛۯػؘؽڎ۠ڣڮۑڎؙۅڹؚ												
	ۅؘؽؖڵؙؽۅٞڡؠؚۣڐؚؚؚڵۣؠٞٝڰػڐؚؚۑؚؽ۞ؚڲػ؉ۑۅ٦؞ڝۛ؈ؚؚڹٮٮڡؠڔۅؾۅؚۑ۞ۜۜۅ۪ؾؚڮ؈ۑٟػٮڮؾ؞ۅؚۑؚ ۅؘؽڵٛؽۅٞڡؠۣۣڐؚؚڵؚؠٞٞڰػؘڐؚؚؠۣڹؘ۞ؚٳڹۜٱڵڡٛڹۜڡؚۣٙڽؘ؋ۣڂڟؚڵڸؚۅؘڠٛؽؗۅڹؚ۞ۅؘڣؘۅؘڮؘ؋ڡؚڡۜٵؽۺٙؾؗۿۅڹؘ۞ػؙڵۅ۠ٲۅٱۺٙڔڹ۠ۅ											

هَنِيَخًا بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ٢ إِنَّا كَذَلِكَ بَحْزِي ٱلْمُحْسِنِينَ، وَيْلُ يَوْمَبِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ كُلُوا وَتَمَنَّعُوا قَلِيلًا إِنَّكُمُ مُّجُرْمُونَ ۞ وَنَكْ يَوْمَبِذٍ لِلَّمْكَذِّبِينَ۞ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ٱرْكَعُوا لَا يَرْكَعُونَ ٥ وَيَأْنُ يَوْمَعِذِ لِلْمُكَذِّبِينَ ٥ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ٥

37. Woe that Day to the deniers (of the Day of Resurrection)! 38. That will be a Day of Decision! We have brought you and the men of old together! 39. So, if you have a plot, use it against Me (Allāh )! 40. Woe that Day to the deniers (of the Day of Resurrection)! 41. Verily, the *Muttaqūn* (the pious) shall be amidst shades and springs. 42. And fruits, such as they desire. 43. "Eat and drink comfortably for that which you used to do." 44. Verily, thus We reward the *Muhsinūn* (good-doers.). 45. Woe that Day to the deniers (of the Day of Resurrection)! 46. (O you disbelievers)! Eat and enjoy yourselves (in this worldly life) for a little while. Verily, you are *Mujrimūn* (polytheists, disbelievers, sinners, criminals). 47. Woe that Day to the deniers (of the Day of Resurrection)! 48. And when it is said to them: "Bow down yourselves (in prayer)!" They bow not down (offer not their prayers). 49. Woe that Day to the deniers (of the Day of Resurrection)! 50. Then in what statement after this (the Qur'ān) will they believe?

م مېلِ	ألفع		وم	2	هَٰذَا	Ę	لِلْمُكَذِّبِينَ			يوميد		وَيْلُ وَيْلُ		
(of) De	ecisio	n	(will be)	a Day	this	t	o the	denie	rs	that Day woe				
2 A		2	فَإِن كَارَ	جَعَنْكُمْ وَٱلْأَوَّلِينَ ٢										
you ha	ive	SC	o if [did]	and t	he men	of old		We ha	ve b	<mark>rought</mark> you	tog	jether		
وبتجين	إِنَّ ٱلْمُ	2	بِينَ ٢	لِلْمُحْكَذِ	ۅٞڡؘؠۣۮؚ		ويل ويل		و فَكِيدُونِ ٢			فَكِيدُونِ ٢		کَ <sup>88</sup> کَید
verily th	erily the pious to the deniers				that Da	ay	woe then		n plo	plot against Me		a plot		
ككوأ	G		مَّا يَشْتَهُو	٩	٢			وہ عيونِ	é	ظِلَالِ		·en		
eat	fror	n wł	nat they d	esire	and fruits and springs (shall				(shall be)	be) in shades				
إِنَّا		and the second s	تَعْمَلُونَ (	5	بِمَا كُنتُم				وأشربوا هَنِيَّا		وأ			
verily	verily We do for				that whi	ch yo	you used to a		aı	and drink comf		rtably		
مو كلوا	يُمَيِذِ لِلْمُكَذِبِينَ ٢			وُمَعِذِ	<i>وو</i> ب ب	وي	جسنين ١		د مر لحس	بَحْزِي ٱلْحَدِ		كَذَلِكَ		
eat	to t	to the deniers that I			ay w	oe	reward the go			good-doers thus		thus		

AL-MURSALĀT-77 PART-29

### 550

وَيْلُ وَيْلُ	نَ ٢	a de	وتمنعوا قليلا						
woe	(are) criminals veri			you	and e	lves (for) a li	s (for) a little while		
	ٱرْكَعُوا	اوو هم		يلَ	وَ إِذَا قِ	ڵؚۣڵڡٛػؘۮؚۜؠۣڹ	يَوْمَجِذِ		
to then	n bow dov	vn yourselv	'es	and when it is s			to th	ne deniers	that Day
ي	فَب	ێؚڹۣؽؘ۞	يَوْمَبٍذِ لِلْمُكَذِ			-	وَي <u>َّلْ</u>		لَايَرْكُعُو
then i	n what	to the de	eniers	th	at day	woe		they bow	not down
	بَعْدَهُ يُؤْمِنُون				حَكِيث				
after it w				they be	lieve	sta	tement		

